Preis des Jahrgangs (sechs Nummern) Ein Thaler 10 Sgr.

הראשנות הנה כאו וחדשות אני מניר

Zu bestellen bei allen Buchhandl. oder Postanstalten.

No. 28.

(V. Jahrgang.)

# HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Verlag von

Dr. M. Steinschneider.

A. Asher & Co. in Berlin.

1862.

Juli - August.

תרכ"ב

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband franco oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Cataloge. 4. Miscellen.

— II. Vergangenheit: Die Censur hebr. Bücher in Italien v. Mortara. Bibliothèque
Almanzi par S. D. Luzzatto. Die 49 Middot, das älteste mathem. Werk in hebr.
Sprache, aufgefunden von M. St. Incunabeln. Anfragen.

# 1. Bibliographie.

## I. Periodische Literatur.

"Berliner Volkskalender für Israeliten auf d. J. 5623 (mit einem Beitrage v. L. Zunz). Bearb. v. M. Poppelauer." 16. Berlin, Poppelauer (Dr. v. Kornegg) 1862.

[Dieser Kalender characterisirt unsere Zeit. Während von rechts nach links die genaueste Angabe aller Gebräuche, deren Orthodoxie das Rabbinat bezeugt, aber täglich mehr der Archäologie übergeben sehen muss; liest man von links nach rechts (20 S.) "Sterbetage" (auch von Christen) nach christlicher Zeitrechnung, u. zwar bis Ende Juli, also um einen Monat weiter, als bisher von diesem bekannten Aufsatze Zunz's gedruckt war. Wir erinnern uns dabei der prager Redensart von einem zweideutigen Menschen, der "auf zwei Seiten aufzumachen"; unserem Kalender kann das freilich nur zum Vortheil gereichen.]

<sup>1)</sup> Der vor. Jahrg. der Denkwürdigkeiten (vgl. IV, 84) ist uns nicht zugekommen.

#### II. Einzelschriften.

גבורות ארי על מסכה תענית מאה כא"ו מרא דישראל ה"ר אריה ליב נ"ע 2. בורות. 3 האב"רק מיץ בע"הם ס' שאנה אריה וטורי אבן. ווילנא שנה הגבורות. 3 האב"רק מיץ בע"הם ס' שאנה אריה וטורי אבן. ווילנא שנה הגבורות. 3 Geburot 3 Ari über Tractat Taanit von Arje Loeb [b. Ascher]. fol. 3 Wilna, J. R. Romm 1862. (32 Bogen). (3 Big) [679]

דבר אליהן [הגר"א ווילנא] מה שלמד עם כנו הר' אברהם בס' איוב עד חוך פרשה וא"ו ווה כחב על הספר ובא ליר המ"מ מדובגא וגדפס מכ"י עם קצת לקוטים מהגר"א וקצת הערורת למ' אברהם בעריש מ"מ שעברשין, ווארשא, הרי"ח. 12.

Debar Elijja Bemerkungen des Elia Wilna [?] über Hiob 1-6, mit Anmm. von Abraham Bärusch. 12. Warschau 1858. [680] [Erschien schon 1854.] (Bj.)

דוראים בשרה פשטים על החורה ורמזי יטים נוראים ושלש רגלים וקצח לקוטים ודרושים לר' ראובן הלוי הורוויץ מוארנאיוצע. לבוב חריט. 8.

Dudaim ba-Sade Bemerkungen über den Pentat., Andeutungen über Bussund Festtage etc. Von Reuben Levi Horowitz (Hurwitz?) aus Czarnowze (?). 8. Lemberg 1859. (Bj.) [681]

דרכי יוֹסף דרושים על רוב פרשיורה החורה וביאור פסוקים ומאמרי רו'ל
המסחעפים מעניני דרושים נקראו בשם יאיר נתיב ונחלק לי"א דרכים לר'
יוסף אליעור ליבר במוהרר"ן עדל הלוי מ"מ בסלאנימא. [קעניגםבערג] חרי"ט. 4.

Darke Josef Homilien über den Pentat. und Bibelerläuterungen u. d. T. Jair Netib von Josef Elieser Edel Levi, in Slonimo. 4. s. l. [Königsberg] 1859. [682]

[In der Vorrede ist des Vf.'s Comm. zu Sprüchen und Megillot und im Werke häufig מבקש נררפים über Synonymen erwähnt.] (Bj.)

הגדה עם פירוש זכרון אברהם ר' אכרהם אכלי כמ'ה צכי רוואנעשי. ווילנא, חרי"ט. 8.

Haggada mit Comm. Sichron Abraham v. Abraham Abele b. Zebi Hirsch. 8. Wilna 1859. [683]

הגדה עם פי׳ מר דרור ר׳ מרדכי בר נחמיה דיין ומ"ץ בווארשא.
ווארשא, כחר. 4.

Haggada mit Comm. Mor Deror von Mordechai b. Nechemja. 4. War-schau 1860. (Bj.) [684]

[Haggada] Erzählungen von Israel's Auszuge aus Mizrajim. Uebersetzt v. e. jüd. Gelehrten. Mit Anhang: Einleitung und Wörterbuch, besonders f. d. Schulgebr. v. E. Hecht. 8. Brilon, Friedländer 1861 (6½ Bog., 5 Sgr.)

וכר יהוסף חירושי ש"ם ח"א על מסכת ברכות וסדר מועד ומס' יכמות לר' יוסף זכ'ריה בר' נתן שטערן. ווארשא, תרך. 2.

Secher Jehosef Talmudische Novellen. Th. I über Berachot, Moëd u. Jebamot. Von Josef Secharja Stern b. Natan. fol. Warschau 1860. (Bj.) [686]

693]

הוסן יהושע ה"ר יהושע בר אהרן העליר שני מאמרי דרוש ובסופו דרוש הספר על מות אחיו ר' יחיאל העליר ז"ל. ווילנא, תבר"ך. 8.

Chosen Jehoschua 2 Homilien und eine Trauerrede auf Jechiel Heller von seinem Bruder Josua Heller b. Ahron. 8. Wilna, Romm 1862. (Bj.) [687]

רורן שנח אכח"ר ... כמעט על כל הש"ם. לעמכערג, שנח אכח"ר ו"ר לפק. 2.

Chiddusche Ritba (Jomtob b. Abraham). fol. Lemberg, Matfis und Poremba 1861. [688]

[Die Ausgabe dieser trefflichen Novellen ist, obgleich in 2 Officinen und daher nicht ohne Verschiedenheiten gedruckt, sehr verdienstlich, weil billig. Der Herausgeber verspricht noch, die handschriftliche Nov. zu פוטה, (נויר, (נדרים desselben Vf. folgen zu lassen. Zu den bereits gedruckten fehlen noch die Tractate כונה, סוכה zum Tr. יומא ist der Supercommentar ור von Elasar b. Arje Loeb (Müntz oder Münz) beigedruckt, ohne dass der Editor — aus Bequemlichkeit od. aus Unwissenheit — nur ein Wort darüber sagt.] (Kobak.)

היי ארם לר׳ אכרהם דאנציג. בערלין, חבר"ך. 8. Chajje Adam Ritualcompendium des Abraham Danzig. 8. Berlin, Dr. v. Sittenfeld 1862. (256 Bl.)
[Billige Stereotypausgabe.]

ריי עולם, הגהות ותוספות ... על ש"ע א"ח ... מאח שמואל שמעלקא ... מאח שמואל שמעלקא ... מאח שמואל שמעלקא ... מויביש. נדפס ביאסי שנת כארח לחיים אכיע רוחי לפ"ק. (הר"יח). 4. Chajje Olam. Glossen und Zusätze zum Schulchan Aruch I. von Samuel Taubes (?). 4. Jassy 1858. (122 Bl.)

[Ob die Fortsetzung dieses ersten Th. (bis הלכות בהכנ"ם incl.) erschienen, ist mir unbekannt. In der sehr schlecht stylisirten hebr. Vorrede berichtet der Vert., dass er auch zum Choschen ha-Mischpat einen umfangreichen Commentar fertig habe. Nach der vorliegenden Probe verzichten wir gern auf das Uebrige.] (K.)

.8 בינת אדם, בינת אדם ר' אכרהם דאנצינ. שטעטטין חרכ"א. Chochmat Adam, Binat Adam von Abraham Banzig. 8. Stettin, E. Schrentzel 1861. (464, 154 S.)

מוב מעם ודעת מהדורא חנינא על הלכוח טרפוח ממני השפל והצעיר שלמה קלוגר. (לכוב) כשנת כטוב טעם ובדעת לפ"ק.

Tub Taam we-Daat. Excerpte aus einem grösseren Werk üb. Schulchan Aruch von Salomo Kluger. Th. I. Fol. Lemberg, S. Back und A. J. Menkes 1860. (66 Bl., vgl. N.702). (K.) [692]

2 (ארכ"ח ... לבוב (הרכ"א)... מור אבן העזר עם ... הב"ח ... לבוב (הרכ"א)... Tur des Jakob b. Ascher mit Comm. Th. III. fol. Lemberg, Druck und Verlag v. M. P. Balaban 1861. (316 Bl.)

[Typen, Correctur und mitunter Papier verschieden, da das Werk in vier Officinen gedruckt ist; daher die vierfache Paginirung (§ 1, 26, 66 u. 19 ?) beginnen mit N). Die Fortsetzung wird lange auf sich warten lassen, da die Editoren sich entzweit haben.] (K.)

מגני ארץ שלחן ערוך ארח חיים ר"י קארו עם הפירושים ועם כאר היטב, אשל אברהם, יאיר נתיב דגול מרבבה, יד אפרים, שערי חשובה, לבושי

<sup>1)</sup> Durch einige Jahre Rabb. zu Liptó St. Miklosch. [Geb. zu Wladislaw 1758, gest. in Szanto 2. Febr. 1837, nach Feldmann, Ben-Chan. 1859 S. 414. St.]

שרד, פרי מגדים, מעשה רוקח, הגהוח רי"ל נאטנזאהן, מחציח השקל וכ" ב"ח. לבוב, כח"ר. 2.

Maginne Erez d. i. Schulchan Aruch I. des Josef Karo mit allen Commentaren u. s. w. und Anm. v. Nathansohn. II Bde. fol. Lemberg, P. M. Balaban "1859." (290 u. 25, 195 u. 45 Bl.) [694]

מזבח כפרה ... שיטה מקובצת ... ונלוה קונטרוס רגן ליעקב ... מאת יעקב בכמהר"ר אברהם פֿייחוסי ז"ל ואם הגהות (מובח חרש). (לבוב, תרכ"א). 2.

Mishach Kappara Sammelwerk. fol. Lemberg, Dr. und Verlag v. Kugel, Lewin et Co. 1861 (zusammen 82 Bl.) [695]

מלחמות היהודים עם הרומאים חכר כשפת יפת מידי אביר סופרי קדמוניות ישראל, הכהן.. יוסף כן מתחיהו.. ומכונה בשם פלאוויום יוויפום. ונעתק כפעם הראשונה, לשפת עבר צחה ונמרצה עם הקדמה והערות יקרות ומועילות מאת קלמן שולמאן. חוברת א'. ווילנא, תרכ"א. 8.

Milchamot ha-Jehudim der jüdische Krieg von Fl. Josephus zum ersten Male hebr. übers. u. mit Einl. u. Anmerkk v. K. Schulmann 1. Heft. 8. Wilna, Romm 1861. (84 S.)

[Der Vf. bittet im Vorw., jedes Urtheil aufzuschieben, bis seine, bei Vollendung dieses Bandes erscheinende allgemeine Einleitung zu den Schriften des Josephus vorliege. Ich habe daher die Anzeige dieses Heftes selbst um so eher verschieben zu dürfen geglaubt, als ich die Leser dieses Bl. (IV, 86 A. 1) auf das Unternehmen aufmerksam gemacht, und dessen rasches Fortschreiten erwartete. Vielleicht wird diese Erwartung durch die Aufhebung des Pressprivilegiums nunmehr erfüllt.]

כזשנה תורה והוא היד החוקה להנשר הגרול רבינו משה בן מיימון זצ"ל
עם השגוח הראב"ד ו"ל וביאור חדש מספיק מהרב ר' שלמה כן מוהרר
חנוך מביח לוי מ"ע. גם כללים ומפתחות להרמכ"ם על סדר המצוות ותשובות
על השגת הראב"ד על מנין המצות. עם כמה מעלות טובות. חלק א' כרך
א'. לייפציג, לפרט והמלאכ(ה) נכונה (ב)יד שלמה לפ"ק. 8.

Mischne Torah des Moses Maimonides mit den Aumm. des Abraham b. David und einem ausführlichen Comm. von Salomon Levy b. Chanoch etc. Thl. 1 Bd. 1. 8. Leipz., Dr. v. Niess 1862. (183 Bl.) [697]

[Geht bis zu Ende des 2. Buches. Der Kommentar, welcher auch die Quellenangaben und das Wichtigste aus den älteren Kommentaren heranbringt, hat bei talmudischen Gelehrten Anerkennung gefunden; um so mehr hätte der Vf. sich auf dies Gebiet beschränken, die Philosophie unberührt lassen, am allerwenigsten die medicinischen Vorschriften empfehlen sollen (S. 18). Befremdend sind einige Angaben der Vorrede, wie, dass die Zeit des Abr. b. David (st. 1198) unbekannt sei u. s. w.; geradezu entstellt wird das Buch durch das angebliche Portrait u. die deutsch-hebr. Unterschrift, welche M. zum Schüler des Averroes und Lehrer Saladin's "des Grossen" macht. Ein Buch, wie das vorliegende, müsste dergleichen Coulissenreisserei verschmähen. Wir haben dem Vf. vor dem Druck gerathen, durch Vergleichung der

<sup>1) [</sup>Ueber diesen Namen (und Autor) s. Catal. p.1210. St.]

7031

oxforder HSS. (aus deren einer das Facsimile, zuerst in יבְּבָּוֹל שְּׁבְּּבְּל שׁׁבְּּבְּל den Text des Buches zu leisten, und er versicherte uns, dass er sich in Oxford von der Nützlichkeit einer solchen Arbeit überzeugt, aber die Mittel zur Ausführung nicht erlangen konnte, obwohl er, bei der Billigkeit des schön ausgestatteten Buches, keine Geldspeculation dabei beabsichtige. Wir haben ihn aber neuerdings aufgefordert, die Männer und Stimmführer anzugehen, welche an der Spitze grosser Gemeinden und Vereine für alle Angelegenheiten Israel's Tausende jährlich herbeizuschaffen wissen, da es sich hier nur um einige hundert Thaler handelt. Namentlich müssten die Vertreter des Talmudstudiums sich eines solchen Unternehmens energisch annehmen, durch welches der grössten halachischen Autorität ihre Ursprünglichkeit zum grossen Theil wiedergegeben würde.]

העקרים שחבר .. ר' יוםף אלבו וצ"ל. עם ביאור עץ שתול. לעם: בערג הרכ"א. 8.

Ikkarim von Josef Albo mit Doppel-Comm. Ez Schatul. 8. Lemberg, Dr. u. Verl. v. Kugel, Lewin et Co. 1861. (234 Bl.) [698]

[Ganz nach der Pressburger Ausg. 1852. Die Correctur ist ziemlich gut. Der Preis (1 Th.) äusserst billig. Beigedruckt ist ein R. G. A. des Chajjim Bachrach (aus N.174) zur Erklärung des Kap. 3 Abschn. 3. Die Editoren denken noch immer nicht daran — wahrscheinlich aus Unwissenheit — die Censurlücken auszufüllen.] (K.)

פני יהושע .. ר' יעקב יושע ועיר הוספנו הערות מאת הרב ברוך פֿרענקיל תאומים ז"ל. (לכוב) בשנת כתר. 2.

Pene Jehoschua Novellen über den Talmud von Jakob Josua mit Anmm.
v. Baruch Fränkel Teomim, Rabb. in Leipnik. 4 Thle. fol. Lemberg,
Dr. u. Verl. v. A. J. Menkes 1860.
[699]
[Der Compagnon S. Back ist aus der Officin geschieden. — Das Werk ist seit

mehr als einem Jahrh. oft gedruckt.] (K.)

קאמעריא אין 5 אקטען פאן סערקעלע אדער דיא פאלשע יאהרצייט געשעהן אין לעמבערג שנח חקצה (יא הננים בורג חרכ'א). 8.

Romoedie in 5 Akten von Serkele oder die falsche Jahrzeit geschehn in Lemberg im J. 593. 8. (Johannisberg, Dr. u. Verlag v. A. גאנשאראווסקי, 1861). (110 S.)

קהלת יעקב שלשה ספרים ... הראשין תוספות דרבנן השני מענה לשון חרי מנו חלתא לשון חכמים ולשון בני אדם ... וימודד מדות חבמים .. יום טוכ כן ישראל יעקכ אלנאזי. (נדפס שנית כלבוב) שנת רבינו מהר"ר אלנאזי ולה"ה לפק. 4.

Kehillat Jakob dreitheiliges, halachisch-methodolog. Werk von Jomtob Algasi b. Israel Jakob. Neu aufgelegt. 4. Lemberg, S. L. Flecker 1862. (140 u. 131 Bl.)

חבורי קנאת סופרים . . . כוננו אצבעורזי השפל והדל שלטרה קלוגר. לבוב, בשנח קנאת סופרים תרכה חכמה בצירוף המ"קל לפ"ק. 2.

Kin'at Soferim von Sal. Kluger. T. II. fol. Lemberg, S. Back u. A. J. Menkes 1860. (87 Bl.) [702]

[Dieses Werk bildet den zweiten Theil von N.692, enthält ausser Zusätzen auch G. A. zu einigen Abschn. des איין איין ע ע. Nachträge zu einigen Werken des Vf.] (K.)

שאלות ותשובות מהגאונים כחראי וצוק"ל. טשערנאוויטץ, בשנח עם פריון. 4.

Scheelot u-Ischubot GA. der spätern Rabbiner [verb. Ausg.] 4. Czernowitz, Dr. v. Jo. Eckhardt u. Sohn 1860. (48 Bl.) [703] [Unter den Vff., welche grössthentheils dem XVII. XVIII. Jahrh. angehören, sind namentlich Joel Sirks (n") u. sein Schwiegersohn David b. Sam. Levi (1""), Lipman Heller u. A. Der Vater des Her. bemerkt in der Vorrede, dass das Werk in Turko [1764], Prag [1815, Catal. p.642] und Sidilkow [s. t. e. a. um 1795 nach Wunderbar, Lithl.VIII, 626, St.] erschienen. Die vorliegende, gleichsam emendirte Ausg. enthält noch einige Zuthaten (GA. v. Gerson Aschkenasi u. A.) 1); der Index erleichtert das Nachschlagen.] (K.)

שאלות ותשובות רבינו חיים כהן רפאפורט זצ"ל אבד"ק לכוב והגליל על ד' חלקי ש"ע. (לבוב) בשנח מנחת כהן הגדול. 2.

Scheelot u-Tschubot GA. des Chajjim Kohen Rapoport, Rabb. zu Lemberg, über die 4 Thle. des Schulchan Aruch. fol. Lemberg, Bak u. Menkes 1861. (112 Bl.)

[Nach einem Autogr. des Vf. (berühmt als eifriger Vertheidiger der Sabbatianer in Galizien im vor. Jahrh.) her. und mit einzelnen Noten begleitet von seinem Enkel Reuben. Eine Biogr. des Vf. wäre hier am Orte gewesen.] (K.)

שו"ת עכודת הגרשוני . . . שחכר הרב . . . ר' גרשון אשכנזי ו"ל. (לכוב הרכ"א). 2.

Abodath Ha-Gerschuni. GA. des Gerson Aschkenssi. Lemberg, Druck u. Verl. v. Lewin et Co. 1861. (60 Bl.) [705] [Erschien zuerst Fr. a. M. 1699.] (K.)

שמע ישראל לר' יהודה בן שלמה אלקלעי. [בעלגראד, בשנת מלך ה' צבאות?] 12.

Schema Jisrael Betrachtungen über die Erlösung Israels und das Schicksal Palästina's. 12. s. l. [Belgrad, Setzer Sal. Simson Habillo] e. a. [1861-62?]

תולדות אדם אשר חבר הנשר הגדול ... הרמב"ן ו"ל. ל Toldot Adam. Novellen zum bab. Tractat Jebamot von Moses b. Nachmann (Nachmanides) mit einem Appendix קונטרום אחרון . 4. s. l. e. a. (35 Bl.) (K.) [Frschien zuerst Homburg 1740, Cat. p.1958. St.]

חבורי תוספות רו"ך. (לבוב) בשנת חבר"ך. 2. Tosafot des R. Jesaja de Trani. fol. Lemberg, S. L. Flecker 1861. (70 Bl.)

[Einer HS. entnommen, bis jetzt bloss 7 Tractate (ב"ם, ב"ם, כ"ם, שבח ב"ץ, שבח ב"ץ) veröffentlicht. Der Herausg. (Moses Reinhold in Brody) verspricht, die Fortsetzung bald erscheinen zu lassen, und werden wir dann Näheres mittheilen.] (K.)

ATHERSTONE, EDW. Israel in Egypt; a Poem. 8. London, Longman 1862.

[Jew. Chron. N.391.]

BAKKER, J. W. (Reform-Prediger in Dragster-Compagnie, Prov. Groningen).

De God van het Oude Testament, of op wat grond mogen en moeten
wij vaststellen, dat de Oud-Testamentische voorstelling aangaande God,

<sup>1) [</sup>Mit den angeblichen Zuthaten hat es sein Missliches, wenn man nicht die älteren Ausgaben vor sich hat, aus denen selbst die Vorreden, Titel u. s. w. abgedr. zu werden pflegen. Ich habe selbst neulich vom Tit. in N.614 mich täuschen lassen, s. die Verb. (v. Biema's) am Ende des Jahrg. St.]

87
niet van God kan, maar noodzakelijk van Israel zelf moet zijn uitgegaan? 8. Groningen 1862. (20 S.) [710] [Dieses durchaus unwissenschaftliche Machwerkehen, voll von grossen hohlen Phrasen, hat selbst von rationalchristl. Seite ein tüchtiges Dementi bekommen; u. A. im 3. Heft der "Godgelarde Bijdragen" d. J. u. insonderheit in De Gids, AprHeft, S. 583-6.] (R-t.)
BLUM, JOHANN (Garibaldi), Musterung über die Grossrathsverhandlung vom 15. Mai üb. die Judenfrage. 8. Klingnau, (Juni 1862). (11 S.) [711] [Ein Libell voller Schmutz und Gemeinheiten.] (Kg.)
BUCHNER, J. K. שני לוחות הערות לשנת ה"א תרכ"ג. Allgemeiner Hauskalender f. Israeliten auf das J. 5623. 12. Frankf. a. M., in Comm. bei J. Kauffmann (Druck v. Brönner) 1862. [712] [Inhalt: Etymologie der Monatsnamen, Feier- u. Festtage u.s.w. 150jähriger Kalender nach jüd. u. christl. Zeitrechnung v. J. 1751-1900 u.s. w.]
CAREY, CH. STOKES. The Strength of Judah. A tale of the times of Isaiah. 8. London, Seeley and Jackson 1862. [713] [Jew. Chron. N.387 p.2.]
COHN, FALK. Bedeutung und Zweck des Versöhnungstages, Predigt. 8.  Leipzig, Fritzsche 1862. (3 Sgr.) [714]
CONFIRMATIONS-SANGER. 8. Stockholm, Is. Marcus 1862. (8 S.) [715]
DAVIDSON, SAMUEL. An Introduction to the Old Testament etc. vol. I. 8. London, Williams and Norg. 1862. (XII, 536 S., 14 Sh.) [716]
— A Commentary, grammatical and exegetical, on the book of Job; with a translation. Vol. I. 8. London, Williams and Norgate 1862. (VIII, 202 S., 7½ Sh.) [Der Vf., jetzt Tutor in New. Coll. Edinburgh ist vorzugsweise Vertreter deutscher Bibelexegese in England.]
GOEHLERT, J. VINC. Die Karaiten und Mennoniten in Galizien. 8. Wien, Gerold 1862. (15 S., 3 Sgr.) [718] [Von Benutzung jüdischer Quellen ist nichts zu merken.]
HOOYKAAS, S. Proeve eener geschiedenis der beoefening van de wijsheid onder de Hebreën. 8. Leiden, P. Engels 1862. (12, 297 S., 2. fl. 90). [719] [Vgl. üb. diese Dissert. inaug. De Gids 1862, Juni-Heft, S. 777-800.] (Roest.)
KALISCH, M. M. A Hebrew Grammar, with Exercises. 8. London, Longman 1862.  [Jew. Chron. N.385.]
KLEIN, S. Lettre pastorale adressée aux Israélites de la circonscription de Colmar. 4. Colmar, Camille Decker 1862. (20 S.) [721]

Colmar. 4. Colmar, Camille Decker 1862. (20 S.) [721]

[Der hyperorthodoxe "Grand-Rabbin" richtet an die Israeliten seiner Diöcese nach Art der "höheren Geistlichen" einen Hirtenbrief — voller Phrasen.] (Kg.)

LEWYSOHN, L. Ihr Andenken zum Segen, Trauerrede etc. 7. Jan. 1861. 8. Stockholm, Is. Marcus 1861. (8 S.) [729]

LOVY, ISR. Chants réligieux. Composés pour les Prières hébr. Paris 1862. (18 fr.)

[Mit dem Portrait des im J. 1832 verst. Vfs. u. dessen Lebensbeschreibung von seinem Enkel, Prof. Eug. Manuel.]

- MISSES, IS. MINE NIES. Derstellung und kritische Beleuchtung der jüd-Geheimlehre, 1. Heft. 8. Krakau 1862. Comm. v. J. Wildt (IV, 92 S.,  $\frac{2}{8}$  Th.)
- MOOS, A. Kalligraphische Vorlegeblätter f. isr. Schulen. Jüd.-deutsche Currentschr. 2 Hefte. Coesfeld, B. Wittneven 1861.

MORTARA, M. Pregi e necessitá del Culto esterno Sermone recitato il התרכב 12. Mantova, typ. Benvenuti (Selbstverl.) 1862. (16 S.)

[Weniger eine Predigt im gewöhnlichen Sinne, als eine populäre, jedoch elegante Vorlesung über die Nothwendigkeit des äussern Cultus, aus rationellen Gründen, welche freilich in ihrer Allgemeinheit unbestreitbar sind; es frägt sich nur, in wie weit die alten Gebräuche, welche das ganze jüd. Leben erfüllten, sich unter den veränderten Lebensverhältnissen erhalten können. Zwischen der Religion als blosser "Reminiscenz" (p.4,9) und als einzigem unveränderlichem Lebenselement liegen eine Menge Abstufungen, innerhalb welcher sich der Kampf der Parteien bewegt. Dass in Italien die hier bekämpfte extreme Partei so bedeutend sei, hätten wir kaum geglaubt.]

- NICOLAS, MICH. Etudes critiques sur la Bible. Anc. Test. 8. Paris, M. Levy fr. 1862. (VII, 443 S.) [727]
- OLSHAUSEN, J. Lehrbuch der hebräischen Sprache. Buch I Laut- und Schriftlehre. Buch II Formenlehre. 8. Braunschweig 1861. [728] [Vgl. Nöldeke's Anzeige in Orient u. Occident 4. Heft.]

PAGGI, ANG. Compendio di tutte le dottrine israel. ceremoniali, giudiciali, morali e dogmatiche ad uso di Catechismo. 8. Firenze, Fel. Paggi 1861. (200 S., 4 fr.)

[,,Zum Unterricht für diejenigen, welche mit dem 13. Jahr in die Gemeinde (ימני) eintreten." Die beabsichtigte Vollständigkeit geht so weit, dass man glauben möchte, es habe dem Vf. das משנה חורה מורה של des Maimonides als Ideal vorgeschwebt. Hingegen erstrecken sich die in den Noten angegebenen Quellen kaum über die Bibel hinaus, neben Fenelon (p. 130) erscheint selten eine Stelle des Talmud (p. 49, 153, 191), wo es sich nicht um das handelt, was wir zu den Antiquitäten rechnen. Dagegen schliesst sich an die Bibelkunde (§ 12) ein ähnlicher § über den Talmud und seine Theile. Der Vf. kennt gewiss die Bedürfnisse seiner Landsleute, über welche ich kein Urtheil habe.]

- PAINE, T. O. Salomon's Temple; or the Tabernacle; first Temple, House of the King etc. With 21 Plates of 66 Figures accurately copied by the Litographer. 8. Boston, G. Phinney 1861. (99 S.) [730] [Ein Prachtwerk nach North American. Rev. N. CXCV (April 1862) p.566.]
- PREINFALK, C. Die Judenfrage vor dem hohen Grossen Rathe des Kantons Aargau. In zweiter Berathung am 15. Mai 1852. 8. Aarau, Dr. v. Ed. Albrecht (1862). (46 S., 50 Cts.) [731]

  [Der stenographische Bericht der Verhandlung, in welcher die Emancipation beschlossen wurde.] (Kg.)
- SCHMID, J. A. Kirche u, Bibel. 8. Schrobenhausen, Max Hueber 1862.

  (12 fl.)

  [Das Werkehen handelt von der heil. Schrift im Allgemeinen, von dem Canon

740]

des A. T., "Mythe und Mythologie der Bibel," "Studien der orientalischen Sprachen im Mittelalter" u. A.] (Kg.)

- SCHŒBEL, CHARLES. Mémoire sur le monothéisme primitif attribué par M. E. Renan à la seule race sémitique. 8. Paris, Challamel 1860. (70 S.)
- SPINOZA. Ad B. de Spinoza Opera quae supersunt omnia, Supplem. Contin. Tract. hucusq. ineditum de Deo et homine, Tractatulum ined. de Iride, Epistolas nonnullas ined. et ad eas vitamque philosophi Collectanea. Cum philos. chirographo ejusq. imagine photogr., ex originali hospitis H. v. d. Spijck. 12. Amst., Fr. Muller 1862. (386 S.,  $4\frac{1}{2}$  fl.) [734] [Der auf d. Tit. nicht genannte Herausgeber ist Prof. J. van Vloten, in Deventer.] (R-t.)
- STUART, MOSES. A Commentary on Ecclesiastes. Edited and revised by R. D. C. Robbins. 2. Andover, Warren 1862. (346 S.) [735] [North Amer. Rev. N. CXCV p.560.]
- TORRE (DELLA-), L. La donna di virtu dell'ultimo de' Proverbj. Discorso. (Ed. di 150 esempl.). 8. Padova, prem. di P. Prosperini 1862. (32 S.)
  [Der Tochter anstatt einer Trauungsrede gewidmet]
- WARMOLTS, H. R. Wat de moderne Theologie leert over Israel. Vierde brief van Dr. (A. L.) Poelmon. 8. Groningen 1862. (30 Cents). (R-t.)
- WEBER, F. W. Herman der Praemonstratenser od. die Juden u. die Kirche des Mittelalters. Mit e. Vorw. von W. Löhn. 8. Nordlingen 1861.

  (\*\* Th.)

#### Allgemeine Literatur.

Aids to Faith. A Series of Theological Essays. By several writers.

Ed. by Will. Thomson. 8. London, Murray 1862. [739]

[Eine orthodoxe Gegenschrift gegen die bekannten Essays and Reviews, her. vom Bischof v. Gloucester. Enthält u. A. III. "Prophecy" u. V. "The Mosaic Record of Creation" v. Mc. Caul; VII. "On the genuineness and authenticity of the Pentateuch, v. Rawlinson. Vgl. Westminster Review N. XLII, April 1862 p. 530.]

Sprenger, A. Das Leben und die Lehre des Mohammad u. s. w. (Fortsetzung).

[Wie ich oben (S. 68 A. 3) angedeutet, haben die vom Vf. angeregten Untersuchungen über eine vormuhammedanische christliche arabische Literatur ein weiteres Interesse, weswegen ich mir auch erlauben werde, bei der Zusammenfassung und theilweisen Besprechung des gebotenen Materials gelegentlich über die engeren Grenzen desselben hinauszustreifen. Ich muss im Allgemeinen bemerken, dass wir uns hier vorzugsweise auf dem schlüpfrigen Boden der apocryphischen und pseudepigraphischen Literatur bewegen, wo allgemeine Voraussetzungen und stehend gewordene Anschauungen einerseits und willkührliche Annahmen andererseits einen unaussöhnlichen Krieg zu führen pflegen. Ich bekenne mich ungescheut zu den Skeptikern, für welche die ältere Autorschaft eines nur in spätrer Zeit erwähnten Buches, namentlich eines apocryphen, erst erwiesen werden muss. Der einzig sichere Weg ist also der rückwärts, und es wird überall auf die älteste Quelle ankommen. Wenden wir uns nunmehr zu den einzelnen von Sprenger berührten

[740

Schriften, und da es auf die Reihenfolge nicht ankommt, so beginne ich mit denen, über welche ich weniger heranzubringen habe.

- 1. Das Evangelium infantiae hat nach Spr. (S. 176) wahrscheinl. einen Araber (christlichen Missionär bei den heidnischen Arabern) zum Verfasser. Tischendorf (Evangelia Apoer., Lips. 1853 p. L.) hält jenes Evang. für eine Compilation, welche wahrscheinlich aus dem Syrischen gestossen, in welcher Sprache es auch erhalten ist. In Bezug auf das Alter der arab. Bearbeitung drückt er sich a. a. O. noch behutsamer aus, als in seiner gekrönten Preisschrift: De evangg. apoer. orig. et usu, Hag. Com. 1851 p.51, u. lässt selbst die Existenz zur Zeit Muhammed's dahingestellt.)
- 2. Alte Traditionen sprechen von einer Ma'galla (מולה) Lokman (S. 94, 131), welche dem Muh. gezeigt worden sei, wie auch die Legende Lokman zum Juden macht (S. 95). Die Sprüche im Koran 31, 12,15,16, sind nach S. 93 wenigstens "im Geiste und in der Manier des Lokman." Es wird ihm eine Auzahl Sprüche beigelegt, die ebenfalls mit "O Söhnchen" anfangen (S. 96 f.). Ich hebe aus denselben einige hervor, welche an Bibel oder die jüngere Spruchweisheit der Araber erinnern. Die Welt ist ein tiefes Meer ... (wozu Parallelen bis auf Jedaja Penini בחינת עולם Th. II). Sitze mit den Gelehrten u. s. w. (vgl. mein "Manna" S. 89 N. LXXXVIII und Ende המעלות Cod. De Rossi 91,2). Ermahne nicht ... zur Frömmigkeit, während du sie selbst vergissest, denn sonst bist du wie eine Lampe, welche den Menschen leuchtet und sich selbst verzehrt (S. 97). Ehre die Weisheit und du wirst durch sie geehrt, halte sie hoch und du wirst hoch geachtet (fast wörtl. Spr. Sal.) Ist die Ameise nicht emsiger als du u. s. w. (S. 99). Nähere dich nicht den Fürsten, wenn sie zürnen und nicht den Meeren, wenn sie stürmen (vgl. "Manna" S. 103 zu N. XXXV aus Ben hammelech = Barlaam). Es scheint aber dem Vf. nicht bekannt zu sein, dass es ein arabisches "Testament" des Lokman giebt, welches wahrscheinl. mit den Sprüchen in Honein's Apophthegmen zusammenhängt (s. Zur Pseudepigr. Lit. S. 46 u. 91 A. 10), wo z. B. der Satz: Ziehe Gesellschaft etc. (S. 96) wörtlich lautet: בני שב עם המוכירים את ה', כי אם חהיה חכם, חועילך חכמתך, ואם חהיה סכל ילמדוך, ואם תבוא עליהם טובה מאת הבורא, חשתתף עמהם. בני אל חשב עם אנשים אשר לא יוכירו שם האל, כי אם תהיה סכל, יויקוך, ואם תהיה עסהם, לא הועילך חכמהך, ואם ירד עליהם קצף חשהחף עסהם. Ebenso ist dem Vf. (vgl. S. 102), die, längst von Rödiger und Derenburg gegebene Erklärung des Namens Lokman als Uebersetzung von בלעם und der erwiesene jüngere und christliche Ursprung der Fabeln unbekannt geblieben. - Die Identification mit Elxai erkennt er selbst als "sehr unsicher", und das Argument, dass "nicht zwei Sonnen an einem Himmel leuchten" involvirt die Voraussetzung, dass ein solcher Lokman wirklich existirt habe, was noch sehr zu bezweifeln ist.

3. Ein arabisches Buch von Henoch (Idris) in Reimprosa mit eigenthümlichen Ausdrücken befindet sich in der Bibliothek der syrischen Gesellschaft in Beyrut n.601 Oct. hinter dem ältesten bekannten Werke über Sufismus, copirt in Alexandrien im J. 486 H. (1093-4). <sup>2</sup>) Die Grundschrift des Buches Henoch hatte der Grammatiker Abn Bekr Muhammed b. el-Hasan <sup>3</sup>), nach der Vermuthung Spr.'s. zu lexicalischen

<sup>1)</sup> Dass die Legende bei Kessai auf Moses übertragen worden, ist bekannt (Tischend. De ev. p.93); sie findet aber auch Analogien in den Legenden der Jugend Muhammed's (vgl. Sprenger S. 142 ff.), Pseudo-Siracides' (Ersch I Bd. 28 S. 475 zu 27 S. 376), Merlin's (vgl. Dunlop, deutsch v. Liebrecht S. 64) und selbst in der Alexandersage. Es sollte mich nicht wundern, wenn uns Benfeg auch hier auf buddhistische Quellen hinwiese (vgl. Pantschatantra I, 129, 392, 396, 594, 598), worüber anderswo mehr.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Die Grundschrift dieses Werkes ist verglichen mit ihrer Grundschrift "von der Hand Ibn Esra's (אכן עורא), dessen sich Gott erbarme" (Journ. p.135). Dieser Name verräth einen Juden, und ist dieser Umstand auch für den Einfluss des Sufismus auf die jüd. Mystik von Interesse.

Offenbar Zobeidi aus Sevilla (st. 989-90) bei H. Ch. VII, 1055 u. 2087, namentlich V, 357: über falsche Aussprache der Andalusier.

Twecken copirt. Der Beschreibung dieses Buches (im erw. Journ. 1856 p. 147) entnehme ich Folgendes. Die (unvollständige) Ueberschrift lautet: כחאב פיה דכר אלנרא ביה אלמערופה באלבחים הואלצחיפה אלמערופה אלמערופה באלבחים הואלצחיפה אלמערופה באלברא (sic) אלנרא באלברא (sic) לאררים אלנכי ע"ם מנקול מן כֿט אכי בכר מחמר כן אלחסן אלנחוי also das Buch des Wundervollen, der Gnade (oder Barmherzigkeit) und das goldene von Idris; es ist aber noch in der HS. als drittes: אלנמאמה (B. der Wolken), das 4. zerfällt in 7 Anreden (מכאמבה). Das Ganze ist paraenetischen Characters, der Anfang des ersten Buches lautet: "Es wanderten meine Gedanken in der Grösse Gottes u.s. w." Nach obiger Ueberschrift liegt ein griechisches Original zu Grunde.

Dass dieses Tetrabiblion christlichen Ursprunges sei (vgl. z. B. S. 150 Z. 7 חבאיל Schlingen des Satan) kann man wohl annehmen, ohne die Zeit der Uebersetzung so hoch hinaufzurücken. Spr. scheint bei Idris nur an Henoch, aber nicht an Hermes gedacht zu haben, unter dessen Namen ähnliche Schriften fabricirt sind. Moses Ibn Esra (מלמחאצרה ms. Bl. 10,b) bemerkt, dass Einige dem "ersten" Hermes metrische Kassiden und Reden über die höheren und irdischen Dinge bei-ופפח – ועם בעין אהל אלאכבאר אן להרמס אלאול קצאיד מווונה וופח וקד ועם בעין ולטב מעלומה נטמא [sic] לאחל עצרה פי אלאשיא אלעלויה ואלארציה . — Wenn nun manche solcher Schriften den Namen des Hermes "Trismegistos" tragen ), welchem vorzugsweise aberglänbische Bücher unterschoben worden, so ist dies sicherlich kein genügender Anhaltspunkt für die historische Kritik. Hieher gehört zunächst die רסאלה des H. Trismeg. an die Seele, welche Fleischer in Ilgen's Zeitschr. f. d. hist. Theol. 1840 S. 87 übersetzt hat. Es ist mir erst jetzt möglich geworden, diese zu benutzen und meine frühere kurze Andeutung (Pseud. Lit. S. 97) zn vervollständigen. Reiske, dessen lat. Uebersetzung unedirt geblieben, kam bei seinen, gerade wegen ihres Schwankens instructiven Vermuthungen, auch auf die, dass der Vf. ein Jude sei, weil Aehnliches in jüdischen Schriften vorkomme, namentl. habe er dergleichen in חובות הלכבות gelesen. ). Diesen augenblicklichen Einfall gab er anch gleich wieder auf. Fleischer's Ansicht ist folgende (S. 89): "Der Inhalt spricht für

ים scheint ein typischer Titel zu sein, s. Zur Pseudepigr. Lit. S. 71.

<sup>9)</sup> Die Behauptung Herbetot's, dass Bechai ein bestimmtes muhammedan. Werk bearbeitet, hat auch Männer wie Zunz (noch bei Baumgarten, Vorr. zu ed. 1854 p. XI; vgl. Jetlinek, Vorr. zu ed. 1846 S. XVII) irregeleitet (s. Cat. p. 780). Durch allgemeine Bezeichnungen, wie bei Geiger (ed. 1854 S. XIV, dessen Characteristik verzerrt bei Graetz V, 49, wo sogar S. 53 dieser "Moraltheologie" so wenig bedeutender Einfluss zuerkannt wird, als Gabirol's Philosophie!), wird das specielle Verhältniss Bechai's zu den, bis jetzt kaum bekannten, älteren arabischen Ethikern nicht erledigt, und wenn Dukes auf dem Titel seines "Sal. b. Gabirol" eine "Uebersicht der meisten ethischen Werke der Araber" verspricht, so ist das wahrscheinl. eher irgend ein verkehrter Ausdruck, als eine, bei Dukes befremdende Aufschneiderei. M. Sachs (R. P. 274) hat sogar in einem Titel Gazzali's (geb. 1058, er citirt den Vf. des Dir R. 2018 p. 2018 p. 36 ar.) die Veranlassung zu einem Bilde Bechai's

einen mit Gnosticismus, Neuplatonismus, Manichäismus, od. überhaupt Orientalischer Theosophie vertrauten Christen; Styl und Sprache bestätigen dies und deuten ausserdem auf Aegypten hin." Das Zeitalter hat Fl., wohl aus Vorsicht, mit keinem Worte berührt; aber auch Reiske's Verweisung auf Assemani, Bibl. Orient. III, 283 n.25 nicht weiter verfolgt. Dort nennt Abu'l Berakat ein רסאלה אלמעאני (sententiarum bei Ass., Fl. übersetzt "von den Ideen") in 14 Kapiteln (und soviel zählt der unvollst. Cod. Upsala 489 bei Tornberg, der leider nichts Näheres angiebt); aber der von Assem. identificirte Cod. Vat. 153 ist jetzt 182,3 (geschrieben 1301?) und hat in der That nur eine Einl. und 6 Kapitel, ist also sicher identisch. Das Henochbuch Sprenger's kann im Verhältniss zu dieser theosophischen Epistel mehr als eine populäre nud rhetorische, gewissermassen practische, bezeichnet werden; Ideengang und Einkleidung, soweit Specimina ein Urtheil zulassen, lassen sich wohl gleichen Quellen zuweisen (vgl. z. B. Fl. S. 98 unten mit Spr. p.150 oben, Fl. S. 103, Spr. S. 149 Z. 10 v. u.). Vielleicht ist eine von diesen oder eine ähnliche Schrift gemeint bei Hagi Chalfa III,540 n.6846 בולר אלנפט, welches ich nicht mit Flügel: divinatio, sondern increpatio animae übersetzen möchte. Der Anfang dieser, in Kapp. getheilten compendiösen Abhandlung: אלחמר למפיץ אלעקל, passt freilich nicht, gehört aber vielleicht einem sonst fehlenden Exordium, oder gar einem Abschreiber; der Vf. ist hier "Hermes Hermetum," also Idris. ) - Ist schon hier der Kritik der Weg nicht leicht gemacht, so wird man bei den, dem Hermes zugeschriebenen Nentenzen ), wohl schwerlich zu irgend einer sichern Quelle gelangen, und mag ich umsoweniger hier noch weiter hinausstreifen.] (Forts. f.)

## 2. Journallese.

Alsatia, Beiträge zur elsass. Geschichte, Sage, Sitte und Sprache, herausg. v. A. Stöber. N. F. 1858-1861. 2. Abth:

"Der Juden Eid und der Wirthe Eid und Ordnung in Hunawechen." Von J. H. Heitz.

— "Zur Geschichte der Judenverfolgungen im Elsass," mitgetheilt von M. Doll, mit Anm. des Herausg. [741]

Anzeiger (neuer) f. Bibliogr. u. s. w. Heft VI; "Beiträge zu Grässe's Tresor u. s. w." v. O. C. Marcus (in Cambridge). [742]

gesucht. — Sollte irgend ein Zusammenhang zwischen den arabischen "Seelenermahnungen" und einer gewissen Art von הוכתוה (vgl. Zunz, Syn. Poes. 135) oder (Jew. Lit. p 341 A. 9) stattgefunden haben?

?) S. 92: "dass das Grade nicht krumm und das Ganze grösser als der Theil," vielleicht dass die grade Zahl keine ungrade? Von Zahlen ist das Beispiel der Axiome genommen bei Josef Ibn Zaddik (S. 5) und Maimonides, Logik, Kap. 8 (vgl. Litbl. VII, 507) Die ganze Stelle ist für das Schriftchen characteristisch.

י) Nachträglich finde ich das ממאכונ'ר אלכנס האירה, Reprehensio animae" in 14 Kapp., deren jedes anfängt: "O Seele", in Cod. Karsch. Hunt. 589 bei Uri, syr. p.15 N. LXXV (fehlt im Index zu Nicoll p.672 unter Aristoteles, als dessen המאכור es erscheint, und auch bei Wenrich, de auctor graee. p.137 ff.). Aristoteles und Hermes wechseln in verschiedenen pseudepigr. Schriften, worüber anderswo.

י) Für ראיחי מוך מוסרין הודול מוסרין in der hebr. Uebersetzung des סור ראיחי ווי להרטס הגדול בקצח מוסרין in der hebr. Uebersetzung des הסורות ms. heisst es im Arab. (Cod. Sprenger 943 Bl. 3b der hies. Bibl.) ולקר ms. heisst es im Arab. (Cod. Sprenger 943 Bl. 3b der hies. Bibl.) ולקר ms. heisst es im Arab. (Lat.: "Inveni scriptum in praeceptis magni doctoris Hermogenis." — Schahrastani scheint aus verschiedenen Quellen compilirt zu haben, da die Sentenz II, 63 Z. 1 nur eine Variante von S. 65 Mitte ist. Vergl. anch oben Anm. 5.

750]

(S. 180 werden verschiedene Schriften v. Abravanel aufgezählt.

În demselben Heft S. 189 wird in e. Mittheilung v. Neugebauer üb. d. Bibliothek zu Pesaro daran erinnert, dass die Buchdruckerei in Pesaro durch den Juden Abrah. b. Chajjim eingeführt worden (vgl. Catal. p. 2818). "Er oder sein Sohn druckte 1507 unter dem Namen Hieronymus Soncino u. s. w." Ich begreife nicht, wie Hr. N. zu dieser falschen Combination kommt. Letzterer ist identisch mit Gerson Soncino, s. meine Abhandl. "Aldus Manutius u. H. Soncino" aus dem H. B. abgedruckt 1859, vgl. J. Schück, Aldus Manutius, Breslau 1862 S. 22, 55 (wo die Bereicherung des Aldus durch Francesco bestriften wird, die ich nur mit den Worten des letzteren aus Panizzi referirte) und Catal. p.3054.]

Das Ausland. N. 19f:

"Die Juden Jerusalems." [743]

Berliner Revue 9. Heft;

"Parlamentarismus und Reformjudenthum." [744]

(Neue) Evang. Kirchenzeitung N. 19:

[745]

[747]

Gids (De) 1862. Febr.-Heft S. 161:

"De oorsprong van het Monotheisme bij de Israëlieten." Von C. P. Tiele. [746] [Die protest, theol. zu Groningen erscheinende Zeitschrift "Waarheid in Liefde", 1861 Heft 2, enthielt eine vom supranaturalistischen Standpunkte geschriebene Widerlegung des Prof. Theol. P. Hofstede de Groot von E. Renan's Aufsatz in dem Journ. asiat. 1859, fevr. et mai (auch besonders abgedruckt): "Nouvelles considérations sur le caractère général des peuples sémitiques et en particulier sur leur tendence au monothéisme." Die Widerlegung de Groot's führt die Ueberschrift: "Oorsprong van het Monotheisme onder het menschdom, bijzonder met het oog op de denkbeelden van Ernest Renan." Dr. Tiele, remonstrantischer Prediger in Rotterdam, bemüht sich, die Ansichten Beider zu widerlegen. Die Resultate seiner Studien über den Gegenstand kommen darauf hinaus, dass hauptsächlich drei Ursachen zu Entstehen und weiterer Entwickelung des Monotheismus bei den Israeliten beigetragen haben: 1. die Eigenthümlichkeit der semit. Race, 2. die des jüd. Volkes, 3. die besonderen Schicksale desselben.] (R-t.)

- Juni-H. S. 777:

"Hebreeuwsch Scepticisme." Von Cd. Busken Huet.

Goodgeleerde Bijdragen voor 1862. Heft 3 S. 195:

"De oorspronkelijke schrijfwijse en beteckenis van den naam נשיטא." Von K. W. M. Montijn.

- Heft 5 S. 353:

"De jongste onderzoekungen omtrent de zamenstelling van den Pentateuch."
Von A. Kuenen."

[Enthält eine theils referirende, theils refutirende Besprechung von Knobel's Erklärung der BB, Mosis und Josua und der Etudes von Nicolas. — Das 4. Heft enthält u. A. S 328 eine Beurtheil. v. De Jong's Kohelet (N.521) v. Prof. Kuenen. 1)]

Magazin für die Lit. des Ausl. N. 20:

"Maimonides und Spinoza" [vgl. N.754]. [750]

<sup>1)</sup> Auf den Heftumschlägen empfiehlt die Red, die neuesten wichtigsten literar. Erscheinungen auf d. theol. Gebiete. Eine Seite des 4. Heftes wird von Schriften jüdischer Autoren ausgefüllt, mit folgender Bemerkung: "Es wird unseren Lesern gewiss angenehm sein, hier die Angabe von einigen der neuesten Erscheinungen aus der jüd. Theologie unserer Zeit zu finden." (R-t.)

Mittheil. des hist. Vereins f. Steiermark, XI. Hest (Graetz 1862) S. 195:

, Ueber eine jüd. Urkunde des 15. Jahrhunderts." Von J. G. Zahn. [751]
[Das Privat-Document ist in Judenburg, Donnerstag 13. Nisan 5187 = 24. April (so S. 201, richtiger 10. April) 1427 ausgestellt von dem מיניםן 'Benjamin (ברניםן 'Benjamin (Benjamin (Benjamin

Orient und Occident 4. Heft S. 647:

"Ueber Begriff u. Material einer allgemeinen vergleichenden Archäologie, zunächst d. Griechen u. Hebräer." Von Saalschütz. [752]

- S. 745: "Frage." Von J. Gildemeister. [753]

[Der böse Dämon Asmodai im Buch Tobit hat in den alttest. Vorstellungen keine Anknüpfung, dagegen findet sich die Sache Wort für Wort in Indien, Somadewa XVIII, 262, 330. "Man wird nicht umhin können, in dieser Uebereinstimmung das älteste Beispiel von Uebertragung Indisches (sic) Novellenstoffes nach d. Westen anzuerkennen." Graves' Zusammenstellung mit אומורה sei entschieden abzuweisen vielleicht an das indische cimida (Atharva IV. 25, 4) zu denken. — Vgl. Weber, Indische Studien V (1862) 456.

Nachträglich bemerke ich noch aus diesem I. Bde. S. 354: Zum Ursprung der Fabel; eine Beurtheilung von Landsberger: die Fabeln des Sophos, von Benfey, der die Beweise L.'s für den jüd. Ursprung der (aesopischen) Fabeln entkräftet; aber nicht von dem extremen Standpunkt Geiger's (vgl. HB. III, 114 N.1117), sondern im Allgemeinen mehr von der Unterscheidung ausgehend, die ich (HB. II S. 105) aufgestellt, — aber aus dem Detail argumentirend und nicht ganz absprechend.

Revue des deux Mondes, 2 Periode, T. XXXVII, 1862. Livr. 2 p.296:

"La philosophie des Juifs. — Maimonide et Spinoza." Par E. Saisset. [754] [Vgl. S. 66 N. 650.]

Stimmen der Zeit, herausgegeben von Kolatschek. N. 20; "Die biblischen Patriarchen." Von J. Braun. [755]

# 3. Cataloge.

Lempertz, M. Bibliotheca Orientalis. LXIV. Katal. des antiqu. Bücherlagers. S. Bonn 1862. [756]
[Hebräisch S. 13-23.]

Schletter'sche Buchh. (H. Skutsch). Katalog N.80 des antiquarischen Bücherlagers. Exegese u. Orientalia [zum Theil] aus der nachgelassenen Bibl. des Hrn. G. H. Bernstein. 8. (Breslau) 1862. [757] [Unt. And.: Exegese, Hebräisch, Judaica.]

#### 4. Miscellen.

Halevy (Jacques Frommenthal), der bekannte Compositeur, der auch

<sup>1)</sup> Gold. schreibt "Schamesch," wie die Umschreibung überhaupt eine ausgezeichnete grammatikalische Kenntniss verräth.

762]

Einiges für den jüdischen Cultus componirt hat, st. in Nizza am 17. März. Nekrologe brachten alle Zeitungen, u. A. die Augsb. A. Z. N.75-7. [758]

Nathan (Elias Salomon), Arzt, starb den 5. Juli zu Hamburg. Ausser einer reichen literarischen Thätigkeit auf dem Felde der medicinischen Wissenschaften, nahm er auch an der Pflege der jüd. Liter. u. Gesch. thätigen Antheil. Er ist Verfasser der "Gedanken aus dem Tagebuche eines Juden über die drei grossen Propheten der europäischen Geschichte" (Hamburg, Nestler u. Melle 1836) und Uebersetzer sowie Commentator von Salvador's Geschichte der mosaischen Institutionen und des jüd. Volkes (3 Theile. 8. Hamburg, Hoffman und Comp.) (Kg.)

Palagi (? פאלאני), Chajjim [b. Jakob], Rabb. in Smyrna, hat den Me'gid-Orden 3. Klasse erhalten (המניד S. 164). P. ist seit 1820 durch seine Schriften bekannt geworden (s. Ghirondi, המניד S. 107, wo דקקי לב lesen ist).

Rosenfeld (Samson Wolf), Rabbiner in Bamberg, starb am 12. Mai, im Alter von 80 J. Er trat schon 1819 als Schriftsteller auf, war Mitarbeiter der "Sulamith," redigirte 1835 u. 36 das jüd. Blatt "das Füllhorn". Ausser einzelnen Predigten liess er verschiedene Volksschriften erscheinen, worunter die Bearbeitung von Zschokke's "Stunden der Andacht" am bekanntesten geworden. (Kg. u. St.)

Terquem (Olry 1)), Prof. des Artillerie-Comité's und Conservateur an der Bibliothek des Centraldepots in Paris, geb. in Metz, 16. Juni 1782, wurde am 8. Mai in Paris begraben. [762]

T. war ein namhafter Schriftsteller auf dem Gebiete der Mathematik, ihrer Literatur u. Geschichte, seit 1842 erster Red. der Nouvelles annales des Mathemat. Als solcher im Allgemeinen wird er wohl in Poggendorf's Biogr. Lexicon seinen Platz finden; wir erwähnen hier nur zweier Artikel, welche das Gebiet der jüdischen Literatur berühren, nämlich: Notice sur un MS. hebreu du traité d'arithmétique d'Ibn Esra, Extrait du Journ. de Mathem. pures etc. [her. von J. Liouville] V (1841), 22 S. 4, woraus ein Auszug von "J. Doktor" im Litbl. des Orients 1845 S. 475, 492. 3) T. verhehlt nicht seine Unkunde in der hebr. Paläographie — aus welcher allein in der That die Behauptung fliessen konnte, dass das rabbinische Alphabet zum grossen Theil aus dem Arabischen stamme; - aber er weist auch auf den "einfachen Bibliotheksbeamten" Munk als wahrscheinlich den Einzigen in Frankreich hin, der über die zahlreichen rabb. Werke der k. Bibliothek Auskunft geben könnte (p.2). Die Schlussbemerkung üb. die gänzliche Nutzlosigkeit des Studiums der kabbalistischen und superstitiösen Schriften bezeichnet den Standpunkt des Vf.; seine Vermuthung, dass die arabischen Ziffern zuerst von jüdischen Kaufleuten adoptirt, und durch sie nach Italien (Fibonacci) Spanien u. s. w. verbreitet worden, während Boetius nur eine "confuse Idee" von der Existenz der Ziffern und ihren Charact. gehabt, leidet freilich selbst an einiger historischer Unklarheit, die auch in einem bald darauf erschienenen, y (= Zarfati) unterschriebenen Artikel sich bemerklich macht. 3)

Catal. p.2672 ist "M." wahrscheinlich aus dem leidigen Monsieur entstanden, welches auf französ. Titeln die Vornamen vertritt.

<sup>3)</sup> Vgl. Jüd. Lit. § 21 A. 92. Ich habe erst kürzlich die Abhandlung selbst zu sehen Gelegenheit gehabt, welche einige vom deutschen Bearbeiter übergangene interessante Details enthält, z. B. Namen (5,21) und Zeichen (5) für Null (p.4,5); ich benutze daher diese Gelegenheit, darauf aufmerksam zu machen.

<sup>\*)</sup> Arch. Isr. 1840 Dec.; diesen Art. kenne ich leider nur aus dem Litbl. 1841 S. 57, 74, 86.

A. J. H. Vincent hatte in dem IV. Bande des genannten Journals 4) eine Note sur l'origine de nos chiffres etc. veröffentlicht 3); u. ausgehend vom Namen 9) der "Apices", deren vier (4, 5, 7, 8) schon von Huet (Demonstr. evang. 1679) als semitisch erkannt wurden '), kommt er zu dem Resultate, dass die andern 5 Namen griechisch, jene Ziffern also von einer "philosophischen, jüdischen, kabbalistischen, gnostischen" oder dergleichen Schule erfunden seien. Gerson-Levy hatte, in einem Berichte darüber an die Akademie von Metz, 1) den Versuch gemacht, auch die übrigen 5 Namen aus dem Hebr. abzuleiten, u. Terquem schlägt noch Verbesserungen vor, die - eben so unglücklich genannnt werden müssen. Schliesslich verwirft er freilich selbst die ganze Deduction als zu gelehrt u. philosophisch. Man könne eben so gut jene Namen aus dem Arabischen ableiten. Das, auch durch den Juden Ibn Esra bezeugte Factum der Erfindung durch die Inder, sei das Resultat der Kenntnisse, "die wir heut zu Tage besitzen" (S. 76). "Es ist wahrscheinlich, dass jud. Kaufleute um das 11. Jahrh. die indische Methode nach den Küsten der Berberei u. s. w. eingeführt haben" (S. 87). Man verdanke den Juden viele Einführungen und Uebersetzungen, aber keine Erfindung. "Die Abwesenheit aller (!) Originalität ist ein characteristischer Zug in der jud. alten [seit Ezechiel] und modernen Literatur" u. s. w. - Die Frage liegt aber ganz anders, da die Stelle des Boetius, sobald ihre Echtheit zngestanden wird, älter ist, als die Wissenschaft der Araber, geschweige ihre Kenntniss von Indien u. s. w.º) Es ist vielmehr hier noch ein Problem zu lösen, welches auf unbekannte Daten, also auf noch mehr "Gelehrsamkeit" wartet. - Wenn wir hier auf dem eigensten Gebiete des Mannes mit Bedauern vorgefassten Meinungen begegnen, so werden solche um so begreiflicher in den Artikeln sein, welche T., zwar stets in bester Absicht, über die jüdischen Fragen der Gegenwart, meist in Journalen, und seit den Lettres Tsarphatiques im Courrier de la Moselle unter dem Namen Tsarphati veröffentlichte (vgl. Jost's Isr. Annal. 1839 N. 47 ff.). die Literaturgeschichte bedachte er untern Andern mit Nachrichten über die Metzer Rabbiner (das. N. 48 ff.).

## II. Vergangenheit.

Die Censur hebräischer Bücher in Italien und der Canon purificationis (ספר הוקוף). 17)

Von M. Mortara. (Schluss.)

Von dem ספר הוקוק (oben S. 73) sah Bartolocci zwei Exemplare in Rom,

5) Mir liegt jetzt ein Sonderabdr. o. J. (20 S. 40) vor.

o) Die Reihenfolge von rechts nach links erklärt Chastes (Comptes rendus 1843,

XVI p.1399) so, dass nichts Orientalisches darin zu suchen.

\*) Mir ebenfalls nur aus der genannten Quelle bekannt.

17) [Oben S. 74 hat der Vf. wohl in dem eingesendeten MS. einen Satz übersprungen; es ist, nach der, für vor. N. zu spät eingegangenen Antwort auf meine

<sup>4)</sup> Vgl. Woepke, Sur l'introd. de l'arithmét. indienne en Occident etc. Rome 1859 p.12. Ob W. die zu nennenden Beurtheilungen kennt, ist mir unbekannt.

<sup>7)</sup> Vgl. Jüd. Lit. S. 442 A. 93. In dem v. Boncompagni herausg. Algorismus des Joh. Hispalensis (Rom 1857 p.28) finde ich gar keine Namen der Ziffern. Die zum Schluss (p. 127) vorkommende metaphysische Begründung des Decadensystems dieses älteren Zeitgenossen Ibn Esra's (1142, s. Ende des Epit. Astrol.) bietet eine interessante Parallele zu letzterem, und weisen beide auf ältere Quellen hin.

<sup>9)</sup> Chastes, Comptes rendus XVI, 167 scheint freilich anzudeuten, dass die Namen erst später in die HSS. des Boetius gekommen. Ob er die versprochene Auseinandersetzung schon anderswo veröffentlicht, ist mir unbekannt. — M. Büdinger (Ueber Gerbert's wiss. u. polit. Stellung, Kassel 1851 S. 32) erklärt die Namen auf Gildemeister's Autorität hin ohne Weiteres für arabisch, warum aber Quimas (שמום) für המשם ? Die Erklärungen von Igin — pers. (!) Yagân u. Andras — "Annadir", "der entgegengesetzte Punkt" für 2 lasse ich vollends dahingestellt.

das eine im Vatican, das andre in der Bibliothek des Card. Berberini, 18) mit einem Anhang des Domenico Gerosolimitano; Bart. bezeichnet als Verf. einen vom Judenthum abgefallenen Kapuziner. Die Anzahl der in meinem Exemplar censirten Werke ist 336, wenn Bart. 480 angiebt, so befolgt er vielleicht die Anordnung der Handschrift selbst, worin die einzelnen Theile der kommentirten biblischen Bücher, wie des Pentateuchs, der Mischna, des Talmud u. dgl. als besondere Werke figuriren.

Meine HS. ist in italienischer, der s. g. Raschi nachahmender Schrift, bis auf den (unvollständigen) Index und einige Correcturen, welche von orientalischer Hand, ähnlich der des Fr. Domenico, dessen Unterschrift (firma) ich in einem Werke in hebräischer Schrift fand, während sie sonst überall in italienischer mühsamer (stentato) und die Unkenntniss dieser Sprache verrathender vorkommt, [Vgl. Anhang. St.]

Der Censur der einzelnen Werke gehen allgemeine Regeln voran, welche in meinem Exemplar zwei Seiten einnehmen, aber unvollständig scheinen, da am Ende der zweiten der Custos כל מקום steht, während die folgende Seite mit dem Namen des zuerst aufgeführten Werkes (איניציא) מפר צרור המור דפום ויניציא beginnt. Jene Regeln sind folgende:

כל מלח ע"ו אשר לא יובן ענינה בפירוש על הע"ו שככר היחה כפרטוח, יכתב במקומה עכ"ום שר"ל עוברי כוכבים ומולות; אמנם אם יובן על הע"ו שהיחה קורם ביאת אדונינו אין בזה כלום.

כל שם צלמים דומה לוה יכתב בצדו של עכ"ום.

וכן במלת צורות שבהלכות ע"ו יכתב בצדו של עכ"ום.

כל שם גוי גוים נכרי נכרית אם יוכן בענינו שום גנאי וחרפה ורופי בגוי ההוא ימחק ויכתב במקומו עכ"ום.

אמנם אם הוא בנושא של דין מדיני העברים כמו דיני שברת ומאכלות אסורות ויין שנגע בו גוי וכרומה לזה אין בזה כלום.

אך בוארת שלא יוכיר שום ע"ו בוה כמו מחשבת נכרי לע"ו וכו' גוי וראי מנסך לע"ו וכרומה לוה שאו ימחק לנמרי.

כל שם מין מינים ימחק לגמרי.

כל שם משומד כשאינו מווכר על דבר מה לחרפה לו ימחק ויכתב במקומו עכ"ום. אמנם אם הוא מוזכר לחרפה לו ימחק לגמרי.

כל שם אומה ואומות יכתכ בצדו עכ"ום.

אמנם אם יוכן שם הוה בכללית לכל האומות שבעולם היום הוה, או אם יובן בפרטורת על אומתנו אשר כרור הוה, או ימחק כל הענין כי יותר רע הוא להניהו כשם עכ"ום.

כל שבח שמשבח אומח ישראלית אשר ימשך ממנו חרפה לנו מוכן כזמן הזה ימחק כל הענין כלו.

Frage, dahin zu berichtigen, dass im October 1563 beschlossen wurde, zwei Deputirte nach Trident zu schicken, um dahin zu wirken, dass die h. Bücher nicht vom Concil verboten würden, oder dass die Sache wenigstens der römischen Curie überlassen werde; sollte dies nicht zu erzielen sein, dass kein andres Buch als der Talmud in Betracht komme; sollte auch dies nicht gelingen, dass wenigstens die h. Bücher nach einer strengen Untersuchung derjenigen, welche das Concil selbst dazu bestimme, erlaubt würden. In Folge dessen wurde am 1. Juni 1586 Bezalel Masserano u. s. w. abgeschickt, um auf die Ausführung der Concilbeschlüsse zu wirken, wie ich in Anm, 5 vermuthet. St.]

18) [Aus Bartoll. stammt die kurze Notiz bei Wolf II p.1298 n.197. St.]

כל גנאי שמגנים בערלה צריך לפרט בזמן שעבר, כטו מאוסה היא הערלה צריך לומר מאוסה היחה הערלה.

כל מקום שמפרט ענין המשיח שאומר שעדיין עחיד לכא או שעדיין עחיד להיוח שום דבר מעניניו ימחק לגמרי.

ובכל מקום שמזכיר שני משיחים או שמפרש בפרוש משיח בן יוסף או

משיח כן אפרים ימחק לגמרי.

בכל מקום מהמקרא שיש ויכוח וחלוף דעורת בין אמונחנו לאמונחם אם מקשים בפרוש שום קשיה לסברחנו או שמביאים ראיה לדעחם אע"פ שלא יוכיר בפרוש שם הנוצרים וחכמיהם ימחק כל הענין כלו.

אמנם אם מפרש הענין כפי סברתם ולא יקשו שום קשיה לדעתנו אין בזה כלום. כל מקום שמוכיר שום עקר מאמונתם שהוא מנגד שום עיקר מעיקרי אמונחינו

ימחק, כמו שהחורה נצחית וכיוצא בזה

כל מקום שמנגד שום דין מדיני אמונחינו או חורחנו או שום מנהג ממנהגינו או נימוס או שמגנה מלך או שר או כהן מהכהנים הקדושים אשר על אומחינו ימחק כל העניו לגמרי.

Der Eifer dieser bekehrten Censoren zum Nachtheil der hebräischen Bücher wird deutlich durch eine Vergleichung dieser Regeln mit dem Decret der Congregation des Index, welche abgehalten wurde vor dem Cardinal Rovere und unter Zustimmung (in contesto) der israelitischen Deputirten, nämlich R. Lazaro, R. Elia Phys., R. Simeone da Riete für die eine Seite, und R. Isac da Viterbo Phys., R. Sanson Masserano und R. Samuel Benjamin für die andere Deputation. Dieses Decret lautet:

,,Praefati vero Pres. et Dni fuerunt in voto, et quandocunque in Thalmudis literis reperiunt infrāta võca in malum, vel blasfemiam, nempe Goi, Gentiles, Goved ghavoda zara 19), idolatra, Nocri, alienigena, Malcut harisnga, Regnum impium, Ghorel incircumcisus, Umot hagolam gentes mundi, ita emendarent, ut omnis suspitio removent 20) ne de christianis talia intelligi queant. Decreverunt addendum semper pro locor, exigentia Ngacum, ngoved cocavim umazalot, adorans stellas ac planetas; idem in nomine Min hereticus, et aliquando per locorum exigentia Epicurei, Mesciumad vero destructus, quod pro quolibet hebreo ad aliam fidem conversum intelligunt commutandum duxerunt pro locor, exigentia vel in Mumar mutatus, vel in gavarian [YZCTI] praevaricatus. Quod vero praefatae regulae in libros thalmudicos expurgatione et correctione observarent decretum fuit ab Ill. 11 mis et r. 11 mis D. D. Cardinalibus Congreg. 11 Indicis in Cong. 12 quae habita fuit coram Ill. 20 Da Ruere Die 7. Augusti 1590 21). 11

Es ist auch dem Unfug (agli abusi) der Apostaten zuzuschreiben, dass der Herzog von Savoyen im J. 1603 verordnete, dass keiner von ihnen sich mit der Censur oder Verfolgung hebr. Bücher zu befassen habe (non potesse aver incarico), welche als den Juden erlaubt zu betrachten seien, mit Ausschluss der von der Kirche verbotenen.

lch gebe nunmehr einige Beispiele aus dem קוף selbst:

## ספר מורה הנבוכים.

<sup>19) [</sup>Die ungleiche Umschreibung des y durch g, gh u. ng gehört der HS. an. St.]

<sup>20) [</sup>removeatur? St.]

<sup>21)</sup> In verlangter Abschrift, Archiv, f. 3 N.29.

בתחלת המפתחות במפתח פ"א ואני היום ילרחיך ימחק. עלה ג' ע"ב לא יועיל וכו' עד והשלוש ימחק.

עלה ט' ע"א חכמי אדום וכו' ימחק.

עלה ל"א ע"ב ווהו מאמר הנוצרים עד סופו, ימחק.

עלה נ"ג ע"ב ענין השלוש ונוצרים ימחק.

עלה נ"ר ע"א יש שם דכרים רבים נגד אטונחנו וצריך עיון.

עלה נ"ו ע"א ענין השלוש ימחק.

עלה ס"ט ע"ב ואולי כאשר חשבו הנוצרים עד סופו הכל בעיון, ימחק.
וכן צריך למחוק בכל השנים או שלשה פירושים אשר שם כל הפירוש הנוגע לוה.
עלה קט"ו ע"ב בפי׳ שם טוב ואחה חבין עד ואטנם הכל ימחק.

עלה קט"ו ע"ב ולא חהיה חוררה חדשרה ווה קרה לחלמידים ולשלוחים הכל ימחק.

עלה קל"ג צריך עיון פירוש האפור.

#### מדרש חמש מגלות ... מדרש אסתר

בפתיחה: ארום אומות העולם מלכות הרשעה.

כפסוק אחר הדברים יש מן הסכלים ופתאים אשר לא ידעו ולא יבינו שרצו למחוק אומרו שם אך סופו של אותו האיש להשרף, וזה שבוש גמור כי מאמר זה לא נאמר כי אם על המן עצמו שעשה העץ לחלות את מרדכי ולבסוף נתלה הוא המן עליו.

Diese Bemerkung verdient hervorgehoben zu werden.

ספר בן סירא.

. עלה י"ו י"ו יחתכו לגמרי וכן עלה כ"ג יחתך ואין ספק בוה Correctur von der Hand des Verfassers.

ספר פירוש קמחי לתהלים דפום נאפולי.

מזמור ב' בסופו: והחועים מפרשים אוחו עד סוף המזמור ימחק. מזמור ז' ואילו היה אומר לאומים עד ידוע היה כישראל ימחק. מזמור י"ט או אמר עומדת לעד עד ווה אומר הדבר הנסתר ימחק. מזמור כ"א כל פירוש ה' בעוך עד תאות לנו ימחק.

מזמור כ"ב כל פירוש פסוק כי סבכוני כלבים עד והנה אנחנו אוספים ידינו וכו' ימחק . . etc.

ספר פי׳ איוב לרלב״ג אין דבר. ספר פי׳ ה׳ מגלות לרש״י.

ete. בפסוק שחורה אני ונאוה שעחידה לעשות מטרופולין לכלם ימחק

ספר הקבלה להראב"ד דפום מנטובה ישן (1514).

בדור הו' כותבי וכרונות בישראל וכו' עד שמעיה ואבטליון ימחק. בדור הו' של האמוראים נולד ישו, בדור הה' של רכנן סבוראי מינים,

ין האלפסי, שמרוח, שמר הכל ימחק. כל ענין קוםטאנטי קיסר מחחלתו ער סופו ימחק.

בסוף דברי רומ': וכל אנשי בני עוץ לא היו וכו' עד כאשר פשטה בארץ רומ' ימחק.

ם׳ העיקרים .

מתוך הספר לגמרי וליותר טוב יחתך מתוך הספר לגמרי וליותר טוב יחתך מתוך הספר לגמרי etc.

ס' תנחמות אל.

ככל זה הספר תמצא שבח גדול לאומה הישראלית ואין בוה דבר לפי שוה etc. יובן על מה שעבר, ועתה אומתנו היא הנכחרת במקומה, ונקראת ישראל

Zur Vervollständigung unseres Themas dienen noch folgende Nachrichten. Es vergingen nur wenige Jahre, als die Jagd auf hebräische Bücher von Neuem begann, wovon sich Spuren in den Jahren 1610, 1617 finden; so dass die Juden Mantua's sich gezwungen sahen, mehre Male den Generalinquisitor anzugehen, dass er ihnen einen Corrector (Censor) gestatte "mit der Autorität, ihre Bücher von den Irrthümern zu purgiren, wenn sich solche darin finden sollten, indem sie grosses Verlangen zeigen, verbotene oder von Irrthümern gegen unseren heiligen Glauben behaftete Bücher nicht in ihren Häusern behalten zu wollen." So wird motivirt das Ernennungsdecret des m. Gio. Dom. Carretti, 22) ausgefertigt vom Generalinquisitor im Staate des Herzogs von Mantua und den Orten der Herrn von Gonzaga, u. gnädiglich bewilligt auf Vorschlag der Juden selbst, am 19. Mai 1618, gültig auf ein Jahr, während dessen "kein Hebräer wegen der bei ihm befindlichen Bücher molestirt werden sollte," Das Jahr 1624 bietet den Nachweis inquisitorischer Nachspürungen, deren Erneuerung nur durch die traurige Katastrophe von 1630 ein Ziel gesetzt wurde. 23)

Das folgende Jahrhundert bietet uns neue Berichte von Einschärfungen (rigori) Nachsuchungen, Verfolgungen wegen hebräischer Bücher zu Ferrara, Ancona und den andern, dem Pabste unterworfenen Staaten, so wie auch zu Mantua, wo der Rabbiner Salomo (אבי עד) Basilea wegen nicht "purgirter" h. Bücher im Juni 1733 eingekerkert, am 28. März 1734 als krank nach seinem Hause gebracht, den 23. Juni 1738 (!) zu dreijährigem Hausarrest (relegazione in casa) verurtheilt, und letzterer am 18. Januar 1739 durch Römische Gnade auf das Ghetto ausgedehnt wurde. 24)

Es genügte aber auch nicht eine einzige Revision, um den Besitzer eines Buches sicher zu stellen, so wenig und unbedeutend auch die Censuren sein mochten, zu welchen es Veranlassung gab. Nicht wenige Bücher haben 3, 4 oder auch 5 Unterschriften von Revisoren in baldiger Aufeinanderfolge, wovon ich zum Schluss ein Beispiel gebe. Kein Psalmencommentar ist wohl weniger antichristlich gefärbt, als der des Sal. Athia, der höchstens zu vier leichten Censuren (Bl. 32b, 35, 44, 55) Veranlassung giebt. Dennoch besitze ich ein Exemplar, revidirt von Fra Luigi da Bologna 1599, Camillo

<sup>22) [</sup>S. oben S. 76 A. 13, wo "Caretto" Druckf., und Fr.[at], wie ich nachträglich aus anderen meiner Bücher gefunden, doch nur ein undeutliches Gio. Der Name findet sich auch Carrett. mit einem kaum merklichen Punkt, wohl die Abbreviaur bedeutend; die Endung o ist zweifelhaft, aber richtig neben dem plur. i, wie bekannt, in italienischen Namen (vgl. Catal. p. XXX). Aber auch mit dem J. 1616 fand ich seitdem denselben Carrett. — Clemente Carretto sah Gagnier auf HSS. (bei Wotf IV, 891 n.1431), deren eine, Laud. 122 (Uri 331), mit einem Druckwerk von 1556 zusammengebunden ist. Gagnier vermuthet in Clemens einen Verwandten des bekannten Apostaten Ludwig Carret (bl. 1553, s. Catal. p.617). — Clemente Renatto sah v. Biema (Mitth. vom Juni 1859) auf mehren Büchern, u. A. auf einem 7°5 w. ed. Prag 1609 in der M. Lehren'schen Bibliothek. St.]

<sup>23) [</sup>Diese Katastrophe ist erzählt in dem interessanten u. seltenen הגלות והפרוח, welches ich früher in Oxford excerpirte und jetzt selbst besitze. St.]

<sup>24)</sup> Archiv f. 93 N. 50.

Jaghel 1613, Renato da Bologna 1626, 25) endlich von F. Filippo Peruzzoldi (?) vom Praedicantenorden 1754, welcher hinzusetzt: "Auf / bt Anordnung und Befehl der höchsten Congreg, wird hemerkt, dass, zu welcher Zeit sich etwas in gegenwärtigem Buche Gestrichenes wieder aufgeschrieben finden sollte, man ohne zu untersuchen, wer dies gethan habe, gegen den, welcher das Buch bei sich hat (detentore), mit einer Strafe von 100 S. vorgehen werde." Darunter: "Rabbino Jacchia aff. mo et obbligo quanto sopra." (Folgt ein Anhang des Uebersetzers).

# Bibliothèque de feu Joseph Almanzi par S. D. Luzzatto. (Contin.)

ו שעמי המצות לר"ם ריקאנאטי.

וו פי׳ ברכת המזון להנ"ל. ווו כתר שם שוב ור׳ אברהם מקולוניאן. IV. שו"ת על הספירות (לר' עוריאל).

Papier. 24. 17. 11/2. En partie inédit [? St.].

182 אוצרות היים עם הנהות הרמ"ו והגאון הנשי"א והר"ר ב"ד (כד כחוב על גב הספר). [ב"ך = בנימין כהן, מש"ש.]

Papier. 25. 22. 144 feuilles numérotées, et 11 non marquées. Inédit.

עבורת הקדש (כלי שם המחבר, והוא היה כפיוארו שנח I. 183 שכ"ו, והם' נעתק בפירארה בשנת של"א על ידי אכרהם בר משלם מאואנילו Masaniello) ק"מ רפים, עניני אמונה ומוסר ועל הנכואה ורוח הקדש ואליהו והגאולה (שתהירה בשנת של"ה).

ו' אגרות שכתב רבנו עובדיה מברטנורא מירושלים II. בשנת רמ"ח רמ"ט ור"ן, מגיד מסעיו מאיטליאה לא"י ומעסד

היהודים ודרכיהם בכל המקומות שראה (י"ו דפים). (¹ ווו אלף אלפין (אליכם אישים אקרא אנשי אמוני אלהינו ארם III. אתם) כלי שם המחכר, דף וחצי.

IV. אגרת המודות מר׳ אליה חיים מניינאצאנו, כ"ד רפים והוא הם' אשר בכ"י 42 (עיין מזכיר שנה רביעית, עמור 99).

V. פירוש היריעה הגדולה עם פירוש לפירושרם, חברו הר"ר ראובן צרפחי זלה"ה, (ם׳ רפים), עניני קכלה.

עמות הספירות (כנוייהן) ט' רפים! VI.

ער היריעה הקטנה שחבר הר' ראובן צרפרתי ולה"ה VII.

25) [Ist dieser identisch mit Renato da Modena (de Mutina), der mir aus den J. 1621 u. 1626 bekannt ist? Jüd. Typ. S. 30 ist "da Juoda" falsch, vgl. Wolf III in 1912c, Le Long-Masch I p. 101. St.]

1) [Cf. Catal. p. 2073, HB. II p. 21, ou nous avons mentionné le MS. de Mr. Mortara, qui nous a depuis envoyé une copie accompagnée de notes, dont l'édition a été retardée. St.]

ס' קייקוד (כנויי הספירות) י"ב דפים. תחלתו: זה ספר הייחוד ראוי לכל החכמים לחוקו ולאמצו – וסופו: כי דבריהם והכרתם ומובניהם לא נקבל.

IX. לקומים, רוכם בעניני קכלה (ו' דפים וחצי).

X. פירוש קצת מלות ס' העיון שחכר רב חמאי ו"ל (ב' דפים).

עמי הנקדות (ג' דפים). חחלתו: קבלרה XI. מסורה לחכמים מחכמים ומוקנים לוקנים — וסופו: נבואת הנביא ע"ה קומי אורי כי בא אורך וגו' וכחיב רנו ליעקב שמחה.

XII. פי׳ מעמי המעמים (ה׳ רפים). תחלתו: פירוש טעמי הטעמים בעזרת צור עולמים ווהו סדורן על פי הקבלה אשר קבלו חכמינו ו"ל הקדומים אשר נקבו בשמות. — וסופו: הנקרא ארץ חפץ כי לך יקרא חפצי כה יראו עינינו וישמח לבנו.

XIII. סוד גדול משם המפורש (ג' דפים וחצי).

והו החדוש שקבלתי מן החכם ר' יוסף ניקטיליא כסור נקוד XIV. השם המיוחד (ג' דפים וחצי).

אטר רבי רחמאי ראש המדברים על ענין פנימיות החכמה, הכריחני XV. רב חמאי הגדול שאפרש לו עקר כל מציאות הכבוד הנסתר מן העין (ו' דפים).

XVI. ביאור סוד העזאול וסוד פרה אדומה (כ' דפים).

ענין צום כפור ושעיר המשתלח, מהנבון המשכיל ר' נחן XVII. בכפה"ר אביגדור ולה"ה (דף אחד).

ענין תקיעות ר'ה וטעמיהן להנ'ל (כ' דפים). XVIII.

עם סוכה ולולב ואיסור חמץ וספירת העומר והיובל, מעם גלות מצרים, וביאור ענין שבועות ומתן תורה ומראדה ומעם גלות מצרים, וביאור ענין שבועות ומתן תורה ומראדה הסנה (מ' דפים).

א תחנה לר"י מו סקא מו כדרך סוֹנֵיטוֹ, וששה טורים להנ"ל הנקראים בנים ואחור, ווהו האחרון: הַבְּיָּוֹה יִלְבַשׁ הוֹד יְדִיוֹ, וְיִרְידוֹ הַשְׁב לִיהוּדה.

Papier. 22, 15, 4. Écrit à Ferrare en 1571 et 1572. En grande partie inédit.

I. חדושים ופרפראות מר' נחן שפירא. מרכבת יחוקאל לרשב"י.

Papier. 14. 9. 1. Écriture italienne moderne.

ו נגיד ומצוח · I. 185

אנרת הקדש להרמב"ן, נעתק מרפוס רומי. II.

Papier. 15. 10. 11/2.

186 מאמרים בענין החשובה לארנ"ן וצוק"ל (אליעזר נחמן פואה). Papier. 16. 11. ½. Ecriture italienne moderne. Inédit. 187 ליקוטים של מהר"ר סונינו ולה"ה.

Papier, 15, 10. Feuilles numérotées 231. Écriture italienne moderne. Inédit.

188 קיצור הדרושים להאר"י מהחכם (יעקכ) צמח.

Papier. 25. 17. 1. Écriture italienne très-mince du Rabbin Samuel David Ottolenghi, en 1686. Inédit.

(sie) דיני איסור והיתר בקיצור, עם רשות למאיר אלמנסי בעיר צקאנדיהנו לשחוט ולבדוק, מהרב ישראל בניטן באסאן בעיר ריגיו בשנת הקכ"ט ואח"כ בשנת הקל"ט, ואח"כ הלכורת שחיטה •

Papier. 20, 13, 1. Ecriture italienne moderne.

ושבועות . דרושי הרמב"ן על מכות ושבועות. 190

על מציעא (Cases) על משיעא II.

Papier. 19, 14, 3. Ecriture ital, mod. En partie inédit.

ויכוח כין השכל והנשמה לרמח"ל, והיתה השלמחו ערב ר'ח I. 191 אדר שני התצ"ד.

. וו חל"ק פתחי חכמה להנ"ל.

ווו מ"ן אורות (עמוד אחד).

IV. סדר האצילות להר"ר שמשון כאקי (Bachi).

. ע מפתחות הויכוח V.

Papier. 24. 18. Feuilles 38 numérotées. Écrit ital, mod. En partie peut-être autographe de M. Ch. Luzzatto. En partie inédit.

192 מרור תפלה כמנהג אשכנו, עם יוצרות ומעריבים, חסר כראש ובסוף.

Parchemin. 19, 15, 5, Ecriture allemande מרוכע.

וס' מכלל יופי על מלאכת ההגיון, לר"י מיסיר ליאון. I. סראטאטן מהגיון דמש' פיירו ספרדי (י"ו דפים, וחסר בסופו). ("

Papier. 20. 14.  $2\frac{1}{2}$ . Inédit. Le code l'est le même dont j'ai parlé dans le n'o V 48, qui m'appartenait autrefois. Voir Steinschneider, Catal. p. 1331. — Messer ne vient pas de Maestro, mais de Mio Sere (Monsieur).

I. ארי נוהם ובן דוד לר"י אריה מטודינא. II. אריה אל תהי כאבותין [לאפודי]. II.

ווו מלחמת משה לרמח"ל, זהוא ויכוח הרב והחלמיד בענין חכמת הקבלה (ד' דפים).

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> [Il y a au moins deux Versions des *Parva logicalia*, celle d'*Abraham Abigdor* (1367-79) est imparfaite dans les trois MSS, que je connais, Mich. 766, Uri 406, Bislich. 77-3. Dans mon *Catal.* p. 2264 il faut corriger "nat. 1351," au lieu de 1361. *St.*]

עלילות דברים עם פירוש (כ"ב רפים) עם הקדמה מהחכם IV. יש"ר (עיין אגרות יש"ר, ח"א עמוד קכ"ב). 3

ים יהיר, מעשה הרוח בגוריציאה שנה תקכ"א, חברו ר' V. אליעור חפץ.

עונים, מעשה שלש רוחות בגוף אחד בפארובה שנרת VI. תקל"ח, חברו ר׳ מרדכי לוצאטו.

לר' על גורות פולוניא ורוסיא בשנת ח"ח, לר' VII. אברהם בר' שמואל אשכנוי (ד' דפים).

Papier. 22. 16.  $1\frac{1}{4}$ . Ecriture de Joseph Almanzi en 1830. 1835.

ו פר׳ אבות להרמ"בם דפום שונצין . I. 195

צוואת הרט"כם לבנו (הידועה כדפום) וחמשים שערי II. רפואה שלו (ט' דפים, כחיבה אימלקית).

ווו איכה רבתי, נ"ב דפים.

IV. פי׳ קצת מלות מאיכה רכחי (ו' דפים, כחב אשכנוי).

ער מ' עירה (י"ט רפים, כחב אשכנוי, שנרת רס"ר בעיר V. Mestre אצל ויניציאה) תחלתו: משכיל לאיתן האורחי - ואוטר שאכן עורא כרא כריה לפני רבנו חם.

עשר נליות (מררש) ג' רפים. VI.

VII. חבום הקבר, חחלתו: אמר ר' יצחק כן פרנך כל עונותיו של אדם (דף אחד).

. VIII סדר מתן תורה (מדרש) ו' דפים.

IX. פטירת משה רבנו, החלתו: אתם נצבים משה עלה לרקיע ודשו רגליו ערפל (ה' דפים).

X. מדרש אחר ממשה רבנו: רבות בנות עשו חיל (רף אחד). אל יחהלל חכם XI. מדרש שלמה המלך: כחוב כה אמר ה' אל יחהלל חכם

(רף וחצי). כולל מעשרה אשמראי, ואולי הוא כמו בחבור מעשיות הנדפס ולא ראיתיו עד הנה (עיין שטיינשניידער, קא טאלוג עמוד 606).

XII. פרק דר׳ אליעור בן הורקנום: ראשית דברינו ופתחון פינו חייבין אנו ליתן שבח והודאה לפני ממ"ה (כ' רפים).

XIII. סדור של מדות שובות: ה' כחכמה יסר ארץ (רף וחצי). יסור אל"ף בי"ת (ב' רפים): אל"ף וה הקב"ה שהוא ראשון XIV.

- וקרוב לסופו כתוב: לכשיצאו ת"ח שנה לחרבן בית שני מחמעטין בני קדר 4) . . . לסוף רצ"ה שנה למנין הגוים מלכוחן מסחלקת מן העולם . . . לסוף ש"ר שנה לחשבונן כא כן דור אם ירצה הקכ"דה ... שכן כלשון פרסי קורין לרע ב"ד ככ"רה

<sup>3) [</sup>J'ai attribué cet ouvrage, certainement pseudépigraphique, à J. S. Reggio (Cat.

p.2136, cf. Zunz, Ritus p.165). St.]
4) [Voir l'Appendice a mon Essay: Polemische und apolog. Literatur in arab. Sprache (pour paraître cet hiver), où je traite des pseudoprophéties de ce genre. St.]

עלהן של ארבע: רוקע הארץ על המים (כ"א רף). נעחק בשנת רס"ד במישמרי (Mestre) והסופר אומר: אראה מדי יום יום עליונים למטה וידל ישראל מאד בעו"ה ולא ישאר מחיה בישראל מפני לחציהם ודחקיהם וח"ו אירא שלא יוכלו עוד לעמוד לפני . . . ורכים קמים עלינו יהי רצון שהקב"ה אכי יחומים יצילנו מידם ויגאלנו מהר גאולת עולמים אכי"ר.

XVI. פי' ההגדה (של פסח) לר' יוסף גקטילא, עד חכם מה הוא אומר (ו' דפים). בשנת רס"ד במישטרי.

אטכנות ר' כנימן, י"ג דפים, כחיבה אשכנוית קדומה יוחר. מסעות ר' כנימן, י"ג דפים, כחיבה אשכנוית קדומה יוחר. XVIII. ענין כורש ומעשיו, דף וחצי, והוא מפי' דון יצחק לישעיה. XIX. מדרש ויסטו, ו' דפים.

Papier. 20, 15, 3. Ce volume contient un livre imprimé en 1484, et quelques mss. de 1504 à Mestre, et quelques uns d'une écriture plus ancienne. En partie inédit.

ובסופו כתוב שנשלם (החבור) בשנרת שפ"ז בעיר ס' מרטינו (החבור) בשנרת שפ"ז בעיר ס' מרטינו (San Martino) אשר תחת ממשלת המרקיסי (Marchese) קרלו דאיסטי (d'Este) יר"ה, ובכתיבה אחרת כתוב שהוא מטוהר"ר שמואל שער אריה — קמ"ב דפים.

וו. תקנת השבים, י"ו דפים, וחסר בסוף. תחלתו: ראיתי לסדר למשכילים תקנרת השבים לפי סדר עשרת הדברות לרפארת מחלת הנפש.

Papier. 21. 15. Ecriture ital. mod. Inédit.

. העסים, קיצור הפרדם

Papier. 26, 20, 2. Écrit à Lodi en 1588.

. 198 הדושי הרשכ"א על מציעא

Papier. 34. 24. 1. Ecrit. ital. mod.

199 רנן ליעקב, דרך עץ חיים, מקור חיים, הוא ס' אחר להר' ויעקב, צמח מרברי מהרח"ו.

Papier. 21. 17. 2. Ecriture י"ש".

[cf. 193] לכנת הספיר, דקדוק לר"י מיסיר ליאון. 200 Papier. 22. 16. 3. Écrit. ital. Le livre a été venda en 1458. Inédit.

םתק שפתים לר' עמנואל פראנשים. I. 201 צבי מדח להנ"ל עם ר' יעקב אחיו. (5 II.

.III כתב מנחן העותי.

IV. תוכחת מגולה למוהר"ר שמחה קאלימני (°

<sup>3) [</sup>Voir HB. IV, 75. St.]

<sup>\*) [</sup>MS. Reggio et Soave, v. Calal. p.2595. St.]

Papier. 16. 11. 1½. Écriture de Joseph Almanzi. Inédit. 202 שכון ערב, פיוטים לר' מרדכי דאטו, עם פי' על פי הסוד. בשנת משמ"ה היה בן ששים שנה, והיה במקום הנקרא Papier. 22. 15. Feuilles 57. Les hymnes sont en מרובע. Inédit.

. מאמר מרךכי להר"מ דאטו, על מגלת אסחר על דרך הסוד. 203
Papier. 21. 15. 35 feuilles. Autographe, et peut-être aussi l'an

Papier. 21. 15. 35 feuilles. Autographe, et peut-être aussi l'antécédant. Inédit. 7)

ספור (d'Arrezzo) זכרון לכני ישראל, לר' כרוך מאריצו (d'Arrezzo), ספור מעשה שבתי צכי, ככוונה להכנים אמונתו כלכ המסופקים, ד' רפים קטנים.
ד' רפים קטנים.

ס' שרשים על מלות הקכלרה (כעין שער הכנויים), י"ר דפים II. קטנים כלי שם המחבר.

משיח (משיח (משיח בים בופים, מר' נתן העותי (משיח III. בדקנו שבתי צבי העולה בגימט' שדי במלואו), כ"ב דפים.

Papier. 16. 12. Les deux premiers opuscules sont d'un format plus petit.

205 זהר הרקיע לר' יעקב צמח, והוא פי' קצרז מקומות מהווהר, מסהר"חו (והרב חיר"א מוכירו והיה חושש שמא נאבר). (<sup>8</sup> Papier. 21. 15. Feuilles 98. Écriture italienne. Inédit.

206 צורר וכזורה, קצור דיני טרפות לר' יהושע סגרי, והוא אומר שהיה טורה הוראות יותר משבעים שנה בקואלי ובסקנדיאנו.
Papier. 18. 15. 17 feuilles. Écrit, ital. mod.

207 כנפי נשרים, או ס' הכנפים, לר' עמנואל בן יעקב.

Parchemin. 22. 17. 28 feuilles, dont 24 sont des tables astronomiques. כללי הלכות הרי"ף מסכרו חענית ושכרו, ממוהר"ר אהרן 208

ברכיה מטורינא.

Papier. 20. 15. 91 feuilles. Écrit. ital. Le vol. a été revu par Camillo Jaghel en 1613, et acheté en 1643 par Abraham Joseph Salomon Graziano (איש' ג'ר') à Modène, du fils de l'auteur, Hillel.

209 מבת בכורות לר' עמנואל חי ריקי נגד ס' ראשית בכורי קציר.

7) [Voir NN. 42, 156 et Catal. p.1658. St.]

<sup>\*) [</sup>Voir T. II f. 21, où les NN. 10-12 ne sont qu'un seul ouvrage, imprimé [entièrement?] à Korez 1785 (Mich. 1178). J'en possède un MS., écrit par Ahron Jehuda b. Elischa Mariano (מאריאנו); le titre est: אוֹם כן הוא בהבין קצח מאמרי ם' הוהר לפי דרך האר"י ו"ל וחלמידי הרח"ו וקצר .... בהבין קצח מאמרי ם' הוהר לפי דרך האר"י ו"ל וחלמידי הרח"ו וקצר בראשיח ר' חוקיה פתח .... פי' מאי שושנרה: חלקים מספרא לעילא. פי' על הרכה ענינים מהאדרא בס' , la fin: הליקוטים אלקים מספרא לעילא. פי' על הרכה ענינים מהאדרא בס' ... בריו. ולמוטים ... בריו. ברי

Papier. 21. 15. 34 feuilles. Écrit. ital. mod. Inédit. 9)

על מסכת ברכות ופארה, ביי על המשנה) על מסכת ברכות ופארה, מריב שמואל שער אריה.

Papier. 20. 15. 30 feuilles. Écrit. ital. Inédit.

211 משנה ארוכה מהנ"ל על שכועות והרחקת עכו"ם.

Papier. 20, 15, 33 feuilles, Inédit.

I. 212 השבון המהלכות לר' אכרהם כר חייא.

וו. כנים במשפט, והוא ספר בו במשפט , והוא ספר II. העתיקו ללה"ק שלמה בר' אברהם בן משלם אביגדור, בן ט"ו שנים (י"ו דפים). 10)

III. ביאור שש כנפים, ד'דפים. החלחו: א"ה (אמר המחבר) וראוי להזכירך זכו' עד בין הקודם והמתאחר. וראוי שחדע כי בעל כנפים הגיד דערתו — וסופו: למען יקל בעיניהם תשובת השואל זלא ימצא חסרון תשובה בידם.")

IV. מראה האופנים, והוא טרקטאט מהאשפירא מחורגם על ידי ר' שלמה בר' אברהם הנ"ל.

Papier. 21. 15. 2. Écrit en 1459 par un שם שם pour un Samuel de Modène. Belle écriture courante italienne, avec de larges marges. [Inédit excepté IV. St.]

## Die s. g. 49 Middot,

die älteste mathematische Schrift in hebr. Sprache, aufgefunden von M. Steinschneider.

Die bekannte Anekdote von dem Bauer beim Optikus, der vergeblich nach einer Brille suchte, durch welche er lesen — lerne, fiel mir unwillkührlich ein, als ich Lilienthal's Beschreibung des Münchner Cod. 36 (bei ihm 35), in welcher zweimal die Kleinheit und Unleserlichkeit der Schrift "gerügt" wird, mit dem seit einigen Tagen mir vorliegenden vortrefflichen Codex selbst sehr flüchtig verglich, der an Deutlichkeit, Correctheit und Seltenheit der darin enthaltenen Schriften den vorzüglichsten seiner Art nicht nachsteht. Die Inhaltsangabe auf der Rückseite des Deckels und noch ausführlicher am Ende des Codex: : (!) ממרח הארץ:

fragment? St.]

 <sup>) [</sup>J'en possède un MS. semblable, que je voudrais bien vendre pour un prix très modeste, ou échanger pour quelque autre livre. St.]
 10) [Catal. p.2265. St.]

יי) [Il y a plusieures expositions de l'ouvrage — très repandu — d'Immanuel b. Jakob en langue hébraïque — outre celle d'un Karaïte et une autre en langue grecque, — par exemple celle de Meir Spira (Oppenh. 272 A. Q), une anonyme (A. 1415) Cod. Hamb. 262, Oppenh. 1670 Q. f. 63, 1675 Q. f. 132, Mich. 828 et 829, (commençant בעורת חונן הדעת), et peut-être une autre (Mich. 829 commenç. נולשון הנכצא ); celle de Samuel Chajjim b. Jomtob Matron (מאמרון) l'Espagnol (Cod. Reggio 42, 10) et celle de Isak b. Jechiel A. 1558 (Cod. Warn. 66, Catal. Lugd. p. 282). Peut-être le Cod. Almanzi n'en contient qu'un

גדר ארסטוטלוס השם בספר פארי ארמניאס הועחק מלשון הגרי אל לשון עברי אני (!) משה . . . בן תבון . . . ונשלמה העתקתו בי"ו אלול . . . בעיר קונסטאנטינא (!!) welche an sprachlicher und sachlicher Ignoranz ein treffendes Gegenstück zum Inhalt des Codex selbst bildet, ist von derselben modernen Hand geschrieben, über deren Inhaltsangaben in anderen Münchener HSS. ich anderswo (Zur Pseudep. Lit. S. 13) Auskunft gegeben, und wünschte ich, dass Lilienthal im Stande wäre, die Urheberschaft abzulehnen. Der Cod., der 1480-5 (nicht 1600 und 1484, wie L.) von Mose מינים abzulehnen. b. David יְלְיֵי (oder 'הַלְינִיה) in Constantinopel abgeschrieben worden, befand sich in Händen gelehrter Mathematiker, wie sie zu Ende des XV. Jahrh. in jener Stadt blühten, welche alle Sorgfalt auf Vergleichung von Lesarten und parallelen Stellen anderer Schriften verwendeten. Einer derselben hat auf dem oberen Rande jedes Blattes den betreffenden Titel oder Autor verzeichnet; aber der Buchbinder hat nur wenige Spuren davon zurückgelassen. So ist es erklärlich, dass Jemand, vielleicht derjenige, der die Blätter zählte, nicht mehr als No. 1 bis 8 an leicht erkenntlichen Anfängen angegeben. Lilienthal hat diese Zahl bis auf 13 gebracht, und doch fehlen bei ihm die NN. 3 u. 8 jener Zählung, und noch eine Anzahl von Piecen, deren Ueberschriften zum Theil in sehr grossen, ganz gewöhnlichen Quadratlettern zu lesen sind. Es geht hieraus hervor, dass die Lücken in seinem Catalog nicht aus blosser Ignoranz zu erklären sind, und dass, nach dem zu schliessen, was ich in den Codd. 214,289 1) und in dem vorliegenden 36 aufgefunden, bei der genauern Erforschung und Beschreibung der Münchener HSS, auf keine geringe Ausbeute zu rechnen ist, namentlich, wenn man nicht bloss gänzliche Lücken, sondern auch die sehr wesentliche Berichtigung falscher Angaben hinzurechnet. Selbst eine ganz oberflächliche Notiz über unsern Cod. 36 ergiebt folgende Lücken.

In Euklid sind eingeschaltet (Bl. 17 u. 85) Erläuterungen von Farabi (nebst einer Notiz von Jakob b. Machir) und von Ibn Heitham, übersetzt von Mose Ibn Tibbon (Cod. 290 Londoner Bet hamidrasch n.3061). Zwischen 3-4 (Bl. 127) ist ein ס' הכרור in 3 מאסרים, doch nur die 10 Pforten des 1. vorhanden. Die nähere Untersuchung über diese und einige andere Piecen muss ich mir noch vorbehalten. Nach 4 steht (Bl. 142) ein Stück des השכון המהלכות v. Abraham bar Chijja. Ueber (5) die Arithmetik des Nikomachus 2) ist auch die Notiz Goldmann's bei Geiger (Melo Chofn.) eine sehr incorrecte. El-Kindi hatte das Werk von den Fehlern des חביב כן כהרין des Nestorianers (אלנסטורי steht über אלנסורני, sic) gereinigt, der sie aus dem Syr. (מהסיראני), wofür auch bei G. "Persischen"!) für מהסיראני übersetzt hatte, u. s. w. Unsre Bearbeitung enthält Erläuterungen von אכן יוסף, welcher kein andrer als el-Kindi zu sein scheint. Comtino's Abhandlung über die Verfertigung der קקים ("Compass" bei L.!) des Zarkala ist am 17. Tebet הרכ" (nicht 5270) für einen Schüler Menachen [Tamar?] verfasst. Es folgt (176 b) eine astronom. Abhandlung (am Rande קצור החכונה), beginnend פורח הארץ. הסכיטו אנשי מחקר הראשונים על צורח הארץ. Eine jüngere Ueberschrift von spanischer Hand setzte darüber: מאסר אחד כחכמת was aber falsch ist, da Maimonides citirt wird (178 a unten). 3) Dann (Bl. 195) היקון כלי הנחשת von Comtino, zum Theil

י) S. HB. IV, 155. In diesem Cod. ist u. A. auch ein bisher unbekannter Commentar des Moses Narboni über מלוח ההגיון des Maimonides; während das angebl. arab. (!) ייס אַפּטענינות von Farabi nichts als ein hebräisches Citat ist! vgl. auch A. 9.

<sup>2)</sup> Eine arabische anon. Uebersetzung im Cod. Br. Mus. 7473 erwähnt Ewald (Zeitschr. f. d. K. d. M. II, 211); ich finde sie nicht in Cureton's Cat. p.186ff. Eine Auskunft wäre mir für die hebr. HS. sehr erwünscht.

<sup>3)</sup> Diese Stelle steht freilich nicht in meinem schönen Perg. Cod., der, wie Reggio 47, das Vorw. enthält (beginnend רוכ הלחץ), die Phrase auch bei Meir Spira Opp. 272 A, Q), welches in Cod. Oppenh. 1670 Q. Bl. 143 u. 1675 Bl. 160 u. Hamb. 141 הכרוכ , vgl. Wolf IV, 1066 n. 758b) fehlt; vielleicht identisch mit אברת הכרוכ bei Mord. Finzi (Cat. p.1658)??

nach Ibn Esra bearbeitet. Ich übergehe die Mängel in 7-11,4) hinter welche (Bl. 231) ein Excerpt aus Abu Ma'asher's מכו (in die Astrol.); zu 12 fehlen die Anmerkungen von אלוף, d. i. Gersonides. Von Euclid (13) sind hier zwei interessante Sachen אלוף, dann (Bl. 263) eine Erläuterung über das vielbesprochene Theorem der 2 einander nicht treffenden Linien von Simon Motot, endlich (263 b) eine Begründung des Axioms bei Euklid, dass zwei Linien, deren durch eine dritte gebildete innere Winkel weniger als 2 rechte sind,

sich irgendwo schneiden müssen,5)

<sup>4)</sup> N.7 ist offenbar identisch mit dem angebl. Compendium des Archimedes, welches Abu Ishak Zarkala (so ist der verstümmelte Namen zu lesen) in's Hebr. (!) übersetzt haben soll, nach der Angabe in Cod. Mich. 772c (Reg. S. 358: מַבְּר בְּחַמֵּר) und Luzz. (הממה המדוֹן אַ 1, 14 n.9); aber in unserem Cod. fehlt die ganze Stelle, und weder Wenrich (p.189 ff., 302) noch H. Ch. in den, von Flügel im Index dreigespaltenen Artikeln (VII, 1103 n.3928, vgl. p.753, wo Abu zu emendiren, p.1104 n.3971 n.3974) weiss etwas davon. Auch im Vatican (384,14) sollen אַקרי אַרקימִירְם sein (die Ueberschrift ist wohl neu fabricirt, da der Cod. vorn und hinten defect), welche griechisch nicht existiren (Wolf I n.357).

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>) Der Fragesteller an Isak b. Elia Kohen in Cod. Mich. 835 glaubt, es sei weder Axiom noch bewiesen. Auch Thabit (Casiri I, 387) behandelte den Gegenstand.

י) Der Ausdruck יין bedeutet hier durchaus nicht bloss Diagonale, sondern auch Grundmass, Ausdehnung, wie auch das v. Rapoport verglichene arab. מסאחת dimensio (s. z. B. Wenrich p.191); vgl. Anm. 9.

ארץ (<sup>8</sup> בענולה שהסביכה מחוקח שלש פעמים ושביע בחום יצא מהם שביע אחד Eben so wenig finden sich darin die biblischen Legenden u. s. w. (bei Geiger, Ztschr. VI, 29), da es eben durchaus eine populäre geometrische Abhandlung ist, welche nur gelegentlich auf die Bibel Rücksicht nimmt, wie noch später Abraham b. Chijja in allen seinen Schriften, auch in den streng wissenschaftlichen par und par und par und par absichtlich mit speciellen Anwendungen auf Bibel und Talmud schliesst; es werden sich wohl jene Citate als irrthümliche oder indirecte Anwendungen herausstellen. Die Identität des Verf. mit dem Commentator oder Fortsetzer der Abot, die ich schon im Catal. p.2032 als unbegründet hingestellt, wird nun schwerlich noch festzuhalten sein. Doch kann es nicht Sache dieser, im ersten Eindruck der Entdeckung geschriebenen Notiz sein, auf das Schriftchen noch näher einzugehen, welches ich jedenfalls zum Druck hefördern werde. Ich will nur des sonderbaren Zusammentreffens erwähnen, welches uns in so kurzer Zeit das älteste hebräische astronomische Werk (Boraita des Samuel, oben S. 25) und das älteste mathematische zugänglich macht.

#### lncunabeln.

Unter der Ueberschrift "Hebräische Incunabeln" enthält das Magazin für die Lit. des Ausl. N.12 (A. Z. d. J. S.163, Weekbl. N. 39) Notizen aus einem Vortrage v. Z. Frankel über Incunabeln im Breslauer Seminar (die Saraval'schen sind bekanntl. im Catalog Saraval zusammengestellt). Daselbst wird u. A. angegeben, dass in Constantinopel u. Salonichi schon im XV. Jahrh. hebräisch gedruckt wurde, und soll ein Werk jener Zeit in der Beer'schen Biblioth. [vgl. oben S.14 n.557 u. S.71] sich befinden. - Diese Behauptung bedarf eines genauen Nachweises. Bisher war nur ein Werk aus der Türkei bekannt, welches vor 1500 datirt ist, nämlich der Tur 5254 (1493); es ist aber schon vor mehr als 10 Jahren im Art. Jüd. Typographie (S. 37 A. 3) dieses Datum "mit grösster Wahrscheinlichkeit" als irrthümlich nachgewiesen und 5264 (1503) conjicirt, wozu noch ein neuer Grund im Catal. l. h. p. 1182. Luzzatto's erste Beschreibung von Cod. Alm. 140, wo nur punktirt ist, gab mir Veranlassung, ihn auf Catal. p.1181 hinzuweisen, wo 1514 aus der Angabe des Sultan Selim feststeht; er erklärte sich mit obiger Conjectur einverstanden, indem er als Analogie von Druckfehlern in Wortdaten die Angabe וארבע מאוח für ושלש מאוח im Aruch v. J. 1553 (Catal. p.2042) anführte. — Wenn man die Geschichte der Buchdruckerkunst mit Recht im Zusammenhang mit der Geschichte überhaupt betrachtet, so ergiebt sich die Gründung der Druckereien in der Türkei erst

<sup>\*)</sup> Maimonides, zu Erub. I, 5 (Jew. Lit § 21 Anm. 96) hat אַהְלִּיהְ die Unwissenden.

י) Das anonyme angebl. המדידה 'ס, richtiger (sic) החשבורה (wie es am Ende, Bl. 108 b heisst) in Cod. Münch. 299, ist das Werk des Abraham und stimmt mit den Durchzeichnungen des Cod. Vatic. 400, welche ich der Güte des Fürsten Boncompagni verdanke (vgl. HB. IV, 109 A. 2). — Das angebl. יו מברונות in demselben Cod., dessen Verf. Lilienthal bei den Bibliographen gesucht hat, heisst sehr deutlich am Ende der Vorrede חשם, wo die Phrase מדרכי מיום אשר שפך י"י על גלות ירושלים אשר כספרר כמים עברתו ורי מדרכי מיום אשר שפך י"י על גלות ירושלים שמי לעולם [= לעלם] באפר חמורתו den Verf., Prophiat Duran, deutlich genug angiebt (Catal. p.2114).

wenige Zeit nach der Vertreibung der Juden aus Spanien und Portugal; wie ich auch nachgewiesen, dass die ersten Drucker in Salonichi aus Lissabon

stammten (Catal. p.2884, vgl. HB. 1859 S.4 A. 2). -

Obiges ist aus N.29 stehen geblieben; inzwischen hat L. Schott als Appendix in der A. Z. d. J. S. 343 ein Verzeichniss von 4 angeblichen "Incunabeln" in seinem Besitze gegeben, worunter 2 mit dem Datum 1541, 1544, und das Augsburger מחוור vom J. 5296 (auch Oppenh. 1011-2 fol. ist unvollst., s. Cat. p.369), welches unbegreißicher Weise 1496 anstatt 1536 ausgerechnet wird, wodurch freilich die angeknüpfte Reflexion den Boden verliert.

# Anfragen:

#### 1. über ein spanisches Werk.

In einem Bande "Akten des Inquisitionstribunals zu Barcelona" aus der Mitte des vorigen bis zu Anfange dieses Jahrhunderts, handschriftlich in der Kantonsbibliothek zu Aarau, fand ich, dass im Jahre 1819 die Inquisition zu Mallorca auf ein Werk Jagd machte, welches für uns nicht ohne Interesse sein und deshalb auch hier nicht unerwähnt bleiben dürfte. Dieses Werk, das die Gemüther der "Gläubigen"

beunruhigte, führt den Titel: "Venida del Mesias en Gloria y Magestad"

gedruckt bei Filipe Tolosa in Barcelona 1818 in 4 Theilen, 4., und verfasst durch Juan Josafat ben-Ezra. Unseres Wissens war der Name "Ben-Ezra" bei den spanischen Christen nie gebräuchlich, wenigstens haben wir keinen Spanier gefunden, der einen solchen, so zu sagen, jüdischen Namen führte; wir halten daher den Verf. für einen verkappten Juden, deren es auf Palma bis in die neueste Zeit viele gab (vgl. meine Geschichte der Juden in Spanien und Portugal I, 188), oder den Namen für fingirt. — Wer kann über das Werk und seinen Inhalt Näheres mittheilen?

Endingen, 22. Juli 1862.

M. Kayserling.

#### 2. Süss Oppenheimer.

Im J. 1858 erschien ein Katalog (N.2) von Scheible's Antiqu. in Stuttgart, worin S. 122-3 Folgendes verzeichnet war:

266. Joseph Süss Oppenheimer. — Verurtheilung, Hinrichtung, Schmähung etc. dieses, 1738 zu Stuttgart gehängten jüd. Finanzministers in 14 Spottschriften mit vielen

Kupfern. Starker Quartband. 4 fl. 48 kr.

267. Vollständige Sammlung aller Spottschriften, Spottgedichte, Spottbilder etc. über diesen, 1738 zu Stuttgart gehängten jüdischen Finanzminister. Mit vielem Handschriftlichen. 9 Theile (mit vielen Kupfern) in Quart und Einzelnes in diversen Formaten. (Eine rare Collection.) 16 fl. 12 kr.

Der Red. dieser Blätter, - welcher die auf Süss geprägte silberne Hohlmedaille mit den darin befindlichen Bildern von seinem Freunde C. Spitzer in Wien vor mehren Jahren zum Geschenk bekommen, - liess Hrn. Scheible ersuchen, obige Nummern zur Ansicht hieherzusenden, erhielt aber zur Antwort, dass dieser "ziemliche Pack," aus einer Menge Piecen bestehend, nicht auf's Ungewisse versendet werden könne. Hr. Scheible versicherte, dass er diese Schriften und Notizen im Laufe der Jahre zum Theil für theure Preise gesammelt, um eine Geschichte des Süss Oppenheimer bearbeiten zu lassen, die aber nicht zu Stande kam. Einzelnes habe ihm kürzlich der Buchdrucker Z... behufs einer Volksschrift hoch bezahlen wollen, er habe aber nichts vom Ganzen lostrennen wollen. - Weiss Jemand, wer diese Sammlung jetzt besitze, und ob der Besitzer einen literarischen Gebrauch gestatten würde? - Es ist in letzter Zeit wieder die Geschichte von Süss in Journalen hervorgesucht worden (ein Roman von Griessinger in der "Schwäbischen Hauschronik," vgl. A. Z. d. J. 1860 S. 237, 623, ein Aufsatz von Rechtsanwalt Calm im "Jüd. Volksbl." 1862 N. 5 ff.) Ein Freund schreibt mir, dass er in einem Archive Verschiedenes über Süss gefunden, und ist dies die Veranlassung zu meiner Anfrage.

Berlin, 12. August.

Briefkaften. Srn. Polak (רוצי הרכנים S.207): Das Berfeben Binster's iff H. Iv, 86 A. 2 gerügt!
Was heißt בני המקרא הרכנים? — H. De C. (Weetbi. 48,50,51): Schon bei Phil. Luzzatto (Rot p.3, vergl. Monatschr. II, 285). Man muß aber das einzelne Bortommen vom allgem. Gebrauch unterscheiten (J. L. S.389). Gegen Kränkel (Jahib. I, 163) siehe Drin. Dr. Dr. Dr. W. U''n'!
Ihr MS. ift vollständig abgedruck, Statuten f. N. 603! — Hrn. Luz. Ich habe meine innige Theilnahme nicht in leere Convolenzybrasen keiben, noch Ihre Empfindungen durch fremde Gegenstände verlegen wollen. Ich siehe nächsens. Ich hatte mit noch Käheres siber 96 IV erbeten. Bon 218 V bitte ich um Anfang und Ende (ob Eod. Bien LXXV? Gold. S. 79), von 220, IV (arab. Triul Till III) um 1. und letzten Bers. — Dr. S. K. siir dießmal zu spät. — Dr. M. K. Alles (auch Nadorscher) erhalten, endlich hoffe ich antworten zu können. — Hrn. K-k. bitte ich, weder zu schiefen noch zu schreiben, bis ich (noch biesen Monat) geantwortet. —

M.23 bes Ben Chananja ift une nicht zugefommen und bereits über Leipz, vergeblich nachverlangt.

Für diesmal zu spät angekommen: Chwolsohn, Tammuz, — Joel, Levi b. Gerson, — Nöldeke, Mandäer. — משל ומליפה Heft 3 (das 2. fehlt mir, s. HB. IV, 156 im Briefk.) schliesst Buchst. 'א'. Warum nicht fortlauf. Seitenzahl? — מינות חכמים

Die Buchhandl. A. Asher et Co. hraucht ein Exempl. von folgenden in der HB. 1860-1 angezeigten hebr. Büchern (zum gewöhnl. Buchhändlerpreise): 337 אובר חכםה 870, ענף עץ אכות (Th. I u. II), 906 שו"ח חידושי שם (דור ארשת שפחים 912, מסעות ר"ב 910, אנשי שם עולרת החרש 910, סדור ארשת שפחים 912 מיי בעת 914 שבת 954 ביי Warschau; ferner 2 Expl. von 174 תיטיב דעת Offerten franco oder über Leipzig.

Verlags- und Commissionsartikel der Buchhandl. A. Asher & Co. Steinschneider, M. ראשית הלשור Reschith ha-Limmud ein Elementarbuch nach neuer Methode. — Probeabdruck in wenigen Exemplaren (s. H. B. N.18 u. 19). 8 Sgr.

- Jewish Literature etc. 8. T.ondon 1857 (378 u. XXIV S.) 4 Th. 12 Sgr.
- Catalogus libror, hebr, in Biblioth, Bodl. 33 Th. 10 Sgr.
- Conspectus Codd, h. in Biblioth. Bodl. 1857, 1 Th.

Von dem "Specimen Catalogi" (die Artt. Maimonides, Saadia, Salomo Isaki Salomo Ibn Gabirol, Samuel Nagid enthaltend, s. H.B. I S. 15) sind einige Exempll. ans dem Antiquariat der Buchhandl. à 2 Th. fest zu beziehen.

המוכיר Hebr. Bibliographie. Jahrg. 1858 u. 1859 sind vergriffen, 1860 u. 1861 complet à 11/3 Th.

אלף ביח דכן סירא Alphabetum Siracidis in integrum restitutum et emend. e Cod. MS. a M. Steinschneider. 10 Sgr. (gross Schreibp. 20 Sgr.). ארח משרים Orach Mescharim v. M. Dreifuss (s. Hebr. Bibl. I S. 54) 11/3 Th. ויכוח הרמ"כן Disputatio Nachmanidis e Codd. MSS. recogn. a M. Steinschneider. 8 Sgr.

מוכר השכל ושיר הקערה Musar Haskel v. Hai Gaon u. Schir ha-Kearah v. Josef Esobi, her. v. Steinschneider. 10 Sgr.

משל ומליצה Maschal u- Meliza, Sammlung v. hebr. Fabeln, gesammelt v. Steinschneider; mit Kupferst. ½ Th., ohne Kupfer 8 Sgr. (nur sehr wenige Exempl. noch vorhanden).